



■ Story by **Kevin Vimal**
■ Pix by **Muhamad Amir Irsyad Omar**

PENANGITES can look forward to better electricity supply with the construction of an 8.5km monopole transmission tower next to the Penang Bridge.

It will connect the Perai Power Station (SJ) Main Inlet Substation (PMU) to the Light PMU in Penang.

Utility company Tenaga Nasional Berhad said the project would bring a direct connection of electricity supply from the national grid to Penang through overhead line transmission from the mainland to maintain the island's electricity supply.

The RM500 million project, which is under the jurisdiction of TNB, will be able to generate 2,000 megawatts (MW) of electric supply to the state upon completion.

It is expected to be completed in 2024.

This project is expected to see the establishment of 31 monopoles, with six of them to be in betel nut design.

Chief Minister Chow Kon Yeow said this project would play a crucial role in the state's development in various areas in the future, as well as existing ones.

"We can plan and strategise ideas for big projects here in Penang, but we certainly can't carry them out without sufficient power supply to support the operations.

"Hence, this project will be a huge boost due to the rapid industrial growth we are experiencing here, as well as benefiting the people in their daily lives.

"I was also made to understand that this project will be decorated with ecstatic lights, which will become an iconic landmark in Penang.

"The state conveys its heartfelt



Chow (second from right) with Takiyuddin (right), Baharin (second from left) and TNB chief grid officer Datuk Husaini Husin (left) with a model of the monopole transmission tower.

This project will play a crucial role in the state's development — **Chow**

appreciation to TNB and the Ministry of Energy and Natural Resources

for this initiative," Chow said in his speech before officiating the launch of the project in Seberang Jaya on Sept 15.

Meanwhile, caretaker Energy and Natural Resources Minister Datuk Seri Takiyuddin Hassan said the launch of this project was a timely one considering the only existing supply system on the island, SJ Gelugor, is expected to end its service contract in 2024.

Chow then said this project would also be a major boost to support the

Penang2030 vision for "A Family-Focused Green and Smart State that Inspires the Nation".

In a related development, it was reported that physical works, which include the construction of the tower foundation, installation of the tower structure, as well as conductor spanning works, are expected to begin by the end of 2022.

Among others present during the event were state Transport and Infrastructure Committee chairman Zairil Khir Johari and TNB chief executive officer Datuk Baharin Din.

Penang on alert ahead of monsoon period

Story by **Kevin Vimal**

WITH the annual monsoon season expected soon, the Penang government is taking several measures to help reduce its impact on people's lives and livelihoods.

Floods, Chief Minister Chow Kon Yeow said, are one of the issues that the State Secretariat Office Disaster Management Unit would be keeping a close eye on.

The measures include the appointment of Disaster Management Focal Persons in all the District and Land Offices, state government agencies and departments.

"A total of three staff members will be appointed from the District and Land Offices to act as focal persons, and their role is to strengthen the collaboration between the District Disaster Management Committee and the state Disaster Management Committee.

"Besides that, relevant workshops have started, which see all the District and Land Offices, state government agencies and departments working closely with the National Disaster Management Agency (Nadma).

"The workshops are meant to provide a better and clearer understanding of disaster management. A total of 70 participants have joined so far," Chow said during a brief press conference in Komtar on Sept 21.

Also, it is understood that the state Finance Department has approved a total of RM400,000 to purchase assets and supplies to be used during disasters.

Additionally, Chow said the state had so far received 4,744 units of C-tents. The tents are for the District and Land Offices to prepare for any eventuality.

"We are glad to announce that the state's Village Community Management Council (MPKK) members, non-governmental organisations (NGOs), as well as the relevant agencies are well-prepared ahead of the monsoon period," he added.

Chow said he had instructed the Penang Island City Council (MBPP), the state Drainage and Irrigation Department (DID) and the Public Works Department (JKR) to ensure drainage systems in the state were not clogged with rubbish.

"Clogged drainage systems can lead to flash floods. I urge everyone not to throw rubbish into drains and rivers," he said.

MBPP bags international heritage award

THE Penang Island City Council (MBPP) was awarded the prestigious Jean-Paul L'Allier Heritage Prize by the Organisation of World Heritage Cities (OWHC) in Quebec recently for its achievements in Creating Public Spaces Through the Revitalisation of Back Lanes in the World Heritage City of George Town.

MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang described the prize, which is given by OWHC every second year to a member city that has distinguished itself by its achievements in the conservation, enhancement or management of property at its world Unesco site, as an honour.

"We didn't expect to win this award. After we submitted our application, we did not know who the accessors were, when they would visit our heritage city and their selection mechanism.

"There are over 300 heritage cities in the world. And George Town is one of the 11 cities shortlisted. So, the award came as a pleasant surprise.

"To us, the award is very important not only for the state but for mankind as the world heritage site here is meant for everybody," Yew said in an interview at City Hall on Sept 21.

Yew, however, was unable to attend the awards' presentation ceremony in Quebec, Canada, on Sept 9 as he was involved with the hosting of the World Congress on Information Technology (WCIT) 2022 in Penang then. A representative from Malacca received it on his behalf.

Yew believes the back lane transformation project at the George Town World Heritage



Yew at one of the back lanes in George Town that is so well spruced up.

Site carried out by MBPP since 2017 has made a huge difference and impact on residents.

"We've turned the dark and dirty back lanes to their present bright and clean image as well as give the residents a sense of peace and security at night.

"We've turned the negative into the positive. We're also working towards a low-carbon city.

"MBPP targets to beautify and transform a total of 9km of back lanes and side lanes. So far, we have reached the halfway stage.

"We want the residents or society to take ownership because this project belongs to everybody," Yew added.

When the upgrading of the 9km of back lanes is completed, MBPP will have a to-

tal green space of about 10 acres, which includes cycling lanes.

Yew also commended the MBPP Heritage Department, headed by director Danny Koay, for a job well done.

He said besides setting aside its budget for the upgrading and beautification project, MBPP has also received some financial help from the Housing and Local Government Ministry.

For next year, Yew said MBPP would focus on the Adaptation Programme, of which a grant of US\$10 million was approved by UN-Habitat for Penang to combat urban heat.

The programme aims to enhance urban resilience and reduce human and ecosystem health vulnerability to climate impacts by implementing nature-based solutions.

TM aims for 85% fibre coverage in Penang by year end

TELEKOM Malaysia Bhd wants to ensure that Penang achieves 85% fibre coverage by the end of 2022, its chief executive officer Imri Mokhtar (pix) said.

It is learnt that as of August this year, a total of 464,738 (81%) premises out of 568,110 households have been covered with fibre networks.

"We are committed to achieving our target by the end of this year as we view fibre connectivity as the leading



component for fast and cost-effective 5G infrastructure.

"Penang as a major player

pioneering in various industries will be able to further accelerate its high-performing standards with improved and wider fibre connectivity.

"TM will continue to expand the digital reach in Penang because this state is full of exciting smart initiatives, be it from smart city, smart industry, smart agriculture, smart healthcare and smart education.

"These are areas we hope to collaborate closer with the state government for a sus-

tainable future for our next generation," Imri said during his courtesy call on Chief Minister Chow Kon Yeow at his office in Komtar on Oct 4.

Meanwhile, moving forward, Chow hoped that Penang would collaborate with TM on various efforts to strengthen the state's smart industry areas to cater to the advancement the world is experiencing.

Chow and Imri also discussed other potential collaborations, such

as TM's collaboration insights into the state's government-linked company (GLC) initiatives and other relevant agencies, smart partnership and infra deployment in developing the Penang Technology Park and the proposed idea of moving the state's Disaster Recovery Centre in Kepala Batas to TM Cloud Services.

Also present during the courtesy call was state Transport and Infrastructure Committee chairman Zairil Khir Johari.

Comet Group on expansion drive

■ Story by **Riadz Akmal**
 ■ Pix by **Darwina Mohd Daud**

THE Switzerland-based innovative technology company, Comet Group, is set to fly higher in Penang following the expansion of its operations.

The new facility will be located in the current plant at Persiaran Cassia Selatan 3 in Batu Kawan Industrial Park (BKIP).

Comet Group chief executive officer Stephan Haferl said work on the new 30,000sq ft facility is expected to start next year.

"We have been operating in BKIP, Penang, since August 2020 and further expansion of our presence in Asia is key for Comet, as several of our original equipment manufacturer (OEM) customers have significant manufacturing operations in Asia.

"To meet increasing demand and capitalise on opportunities

in this fast-growing region, Comet will rent additional 30,000sq ft at the current location in BKIP to produce critical high-frequency components.

"This decision was made because the long-term growth drivers for semiconductor and electronics demand are intact despite the current uncertainties in the world.

"And when completed, Comet will have a combined total of 60,000sq ft space and employ about 500 people to meet the demands of the semiconductor equipment customers," Haferl said in his speech before Chief Minister Chow Kon Yeow officiated the inauguration ceremony of the manufacturing facility on Sept 22.

In his speech, Chow congratulated Comet Group for its continued confidence and support in establishing the manufactur-

Technologies Malaysia
 22, 2022



Chow with (from left) Haferl, Kundert and Kammerer at the inauguration ceremony of the manufacturing facility.

ing facility in Penang.

"Given the proliferation of digitalisation that drives the heightened demand in both industry and society alike, I am confident that Comet is poised to unleash its potential in this fast-growing digital world.

"Penang is pleased to be the location of choice for Comet, serving as an acknowledgment of the skilled talent, well-developed infrastructure and resilient environment the state holds," he said.

Chow added that with the investment by Comet and its further expansion, the state

government is expecting the creation of hundreds of high-value jobs in the coming years.

"This will further enrich the local community in terms of skills and opportunities in manufacturing, engineering, and supply chain.

"Celebrating the 50th anniversary of Penang's industrialisation this year, the state via InvestPenang and other relevant state agencies is committed to providing unwavering support to the investors while pledging to hold sustainability as one of the key priorities to unleash greater potential for the next 50

years and beyond," he said.

Also present during the ceremony were Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy, Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, Seberang Perai City Council (MBSP) mayor Datuk Azhar Arshad, InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian, Malaysian Investment Development Authority (Mida) deputy chief executive officer (investment development) Lim Bee Vian, Comet Group Board of Directors chairman Heinz Kundert and Plasma Control Technologies president Michael Kammerer.

Swedish firm SIBS opens second plant

THE world-leading Sweden-based construction tech company Scandinavian Industrialised Building Systems (SIBS) has invested over RM200 million to set up its second manufacturing facility at the Penang Science Park North in Simpang Ampat.

The new plant is located near its first at the Penang Science Park North.

SIBS chief executive officer and co-founder Erik Thomaeus said the 46,450sq m new plant, which is located on a 15-acre site, is a larger facility than the first one.

"It is aimed at boosting production of our modular construction materials.

"The plan from the beginning was to build a second factory after the first one, fully established in 2018, was producing at full capacity.

"We reached our maximum production capacity at the end of 2019. Hence, we have launched our plan and after a series of negotiations with the Penang government, we finally purchased the second piece of land at the beginning of 2020

for the second factory.

"This expansion project is anticipated to increase production lines to approximately four times more than the current production lines. It is driven by the huge demand for SIBS production with an investment worth RM500 million in a few phases over the next five years.

"The project is expected to provide an additional 1,200 employment opportunities to locals and the opportunity to deliver to more markets and product categories," Thomaeus said in his speech before state Entrepreneurial Development, Trade and Industry Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain officiated the grand opening ceremony of the new manufacturing facility on Sept 29.

Also present were Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Sweden to Malaysia Dr Joachim Bergstrom and SIBS Malaysia managing director Ong Song Ping.

Abdul Halim, in his speech, congratulated SIBS for the outstanding milestone.

Roundtable for a sustainable future

THE World Islamic Economic Forum (WIEF) officially launched its 17th Roundtable, called the "17th WIEF Roundtable Penang 2022: Economic Rebound Transforming the Future" at Setia SPICE Convention Centre on Sept 27.

Hosting 27 local and international speakers from 10 countries, the event featured several key topics, such as the Economic Revitalisation: Mapping a Sustainable Recovery, Net Zero Transition: Growing Urgency, Digital Transformation Revolution: Embracing Technology and others.

The event, which was supported by the Penang government and Penang Halal International (PHI), was graced by Governor Tun Ahmad Fuzi Abdul Razak.

Also present was Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman, who during his speech, said this programme came at a very opportune time in Penang, considering the challenging circumstances globally.

"As we all know, the world is facing the threat of a global recession with the US increasing its interest rates five



Madiha (second from right) delivering her speech during one of the roundtable discussions.

times this year.

"This is by far the sharpest monetary tightening that the US Federal Reserve has implemented since the 1980s.

"This is one good example of an issue the world is facing today. With the food and energy crises, climate change, technological disruptions and many other challenges, we are at a very important crossroad in the survival of our global economy.

"Our only hope is that we can still grow our economies given these tightening conditions, and that would determine whether we will slip into global recession or not.

"This is the reason why the topics chosen at the WIEF Roundtable are important for us

to tackle these issues head on.

"Only by addressing these challenges together can we coordinate better responses to these global problems.

"Penang is well positioned to become an important player in developing some of the most important sectors, such as the Islamic digital economy, Halal, Islamic finance and many others," Ahmad Zakiyuddin said in his speech during the opening ceremony at Setia SPICE Convention Centre on Sept 27.

Meanwhile, PlusVibes chief executive officer Madiha Fuad, who was one of the speakers, conducted an hour-long session on the topic of mental stress and briefed the attendees on her business and its functions.

Helping seniors to age gracefully

■ Story by **Christopher Tan**
■ Pix by **Alissala Thian**

In barely eight years from now, Malaysia is expected to become an aged nation when 15% of its total population are senior citizens (aged 60 and above).

Penang Agrotech and Food Security, Rural Development and Health Committee chairman Dr Norlela Ariffin said Penang is in second place (after Perak) in terms of the aging population in the states.

"Data from the Department of Statistics Malaysia shows that the elderly population in Penang will increase to 26.2% in the year 2040. Penang is expected to grab the pole position in 20 years," Norlela said.

Stressing the importance of awareness and action, Norlela commended the Malaysian Pharmacists Society (MPS) Penang, MPS Young

Pharmacist Chapter Penang and Malaysian Community Pharmacy Guild (Northern Branch) for hosting the Penang Pharmacists Convention (PPC) 2022.

The theme of the two-day convention was "Aging and Geriatric Health".

"I understand that the convention is aimed at promoting and equipping pharmacists in handling geriatric health.

"The participants can learn about their roles and ways of providing long-term care for the elderly who need it.

"This convention is an ideal platform for pharmacists," she said in her speech at the event on Oct 1.

The PPC 2022 marks the first physical event hosted by MPS-Penang since the implementation of the movement control order (MCO) in March 2020.

She also wished the elderly community a Happy International

Day for Older Persons which is celebrated annually on Oct 1.

"The Penang government launched the 'Road Map for Active Aging' on Sept 30, aimed at creating an elderly-friendly city," she said.

Organising chairman Tan Zhi Kai hoped that the convention could expose the participants to a better experience and knowledge.

"We have lectures on various topics related to geriatric health, and workshop sessions to guide them (participants) on wound care, assisted living and others," he said.

He believed that pharmacists could play a big role in improving the quality of life of the elderly population.

Through a teleconference, MPS president Amrahi Buang said chronic care and geriatric management were part of the major focuses of national initiatives.



Norlela visiting the booths after the opening ceremony. With her is Andrew (second from right).

"Pharmacists from all levels of practice are well-positioned to play a crucial role as medication experts in chronic care and geriatric management," he said.

He congratulated the Health Ministry for initiating the Health White Paper (HWP) advisory council.

It was reported that the Health White Paper aims to future-proof the healthcare system by focusing on key areas such as equitability of access;

sustainable healthcare financing; governance, oversight, and accountability; and bringing 'health' back to healthcare.

"Unfortunately, pharmacists are still not included in the advisory council. We have submitted an appeal to be included in it," he said.

MPS deputy president Andrew Tan Eng Joo agreed with Amrahi on the need to include pharmacists in the HWP advisory council.

Help for Chung Hwa students to look East

THE Penang Chung Hwa Confucian Alumni Association (CHCA) and the Japan Graduates' Association of Malaysia (Jagam) signed a Strategic Alliance Memorandum (SAM) recently to set up a "bridge" for Malaysian students to study in Japan as well as to provide an advisory role in securing a scholarship and other information related to studying in Japan.

CHCA president Datuk Goh Teng Whoo said his association has raised RM154,000, including a RM15,000 contribution from the state government through Chief Minister Chow Kon Yeow.

He said CHCA temporarily froze its "Benevolent and Education Fund" during the Covid-19 pandemic and reactivated it at the beginning of this year to offer financial aid to needy students following the reopening of international borders recently.

"Our association has been rewarding Chung Hwa Confucian School students and members' children every year for their outstanding academic performance since 1985.

"CHCA will continue to look for more similar alliances to provide more options and opportunities for our Malaysian students and to generate more talented citizens to help develop our country," Goh said during his speech at its premises in Burmah Road on Oct 3.

Jagam president Gary Tang Kok Lian said his association was honoured to collaborate with CHCA in the project, adding that the office bearers are serving as volunteers to give back to society.

"Japanese education covers from A to Z, not only in universities but also from vocational or technical institutions to colleges.

"It covers all layers of students. The backbone of the Japanese industry is the blue-collar group.

"Japanese government scholarships are offered without bonding or repayment and every year, they offer 25 post-graduate scholarships and a certain number of undergraduate scholarships to Malaysian students based on meritocracy," Tang said.

Bukit Mertajam's first digital library to open soon

THE Penang government, through the Chief Minister Incorporated (CMI), and Jit Sin School Union Bukit Mertajam have inked a partnership to establish the first Penang Digital Library (PDL) in Bukit Mertajam and the central Seberang Perai district.

The upcoming digital library or better known as the Bukit Mertajam Digital Library will be located at the three-storey building of the Jit Sin School Union Bukit Mertajam.

It is understood that the renovation works will start next year and are expected to be fully completed in 2024.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present during the brief signing of the Memorandum of Understanding (MoU) between the two parties, said the upcoming digital library would benefit Bukit Mertajam residents.

"The digital library will provide a community-accessible platform for information, creativity, knowledge, and technologies, as well as, a space for connection and interaction.

"It is also an excellent example of community engagement

by Jit Sin School Union Bukit Mertajam.

"I would like to note that Jit Sin School Union initiated the setting up of this digital library on its own initiative.

"The organisation approached the state government with the intention to corporate and collaborate with CMI, to set up the first digital library in Bukit Mertajam for the benefit of the people in the vicinity.

"As a result, here we are today, marking an important chapter in the Penang Digital Library journey. This is truly a fine example of strong collaboration between the state government and the non-governmental organisation (NGO)," Chow said during his speech at the MoU signing ceremony at Jit Sin School Union building, Jalan Sri Bukit in Bukit Mertajam on Sept 18.

CMI was represented by its deputy general manager Bharathi Suppiah and Jit Sin

School Union Bukit Mertajam was represented by its Bukit Mertajam Digital Library committee chairman Datuk Ng Wah Sim (pix) during the MoU signing.

According to Bharathi, the MoU was executed pursuant to the mutual understanding and consensus between CMI and Jit Sin School Union in establishing, organising and managing the Bukit Mertajam Digital Library.

"In this agreement, CMI will provide technical assistance and support including copyrights, license, grant, access, loyalty fees on software, e-books, database and e-card installed in this digital library.

"CMI will also continuously provide advice, information and assistance relating to the operation and management of the digital library," she said.

Ng said Jit Sin School Union was committed to the partnership and would provide the premises, infrastructure and necessary utilities for the digital library.



GTLF back to physical form this year

■ Story by **Tanushalini Moroter**
 ■ Pix by **Siti Nuratikah Rahmat**

THE 12th edition of the George Town Literary Festival (GTLF) will be back in physical mode this month after going virtual the past two years due to Covid-19.

This year GTLF is themed "Taming the Wild" and is set to take place from Nov 24 to 27.

State Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin said the state constantly strives to expand the creative industry in Penang for it to shine on the world stage.

"I believe that literature and cultural development are tightly bound with the development of our society.

"We acknowledge the rising

need to maintain the diverse identities of society while uplifting the quality of life.

"So, the Penang government aims to create more literacy learning spaces for our people as well as for international visitors, in line with the Penang2030 vision and the goals of Penang Tourism Master Plan 2021-2030," Yeoh said during a press conference on Sept 13.

Yeoh said the GTLF has been actively celebrating and documenting literature, arts and culture by welcoming many local and international authors, artists, thinkers and performers to Penang.

Yeoh said GTLF had produced podcasts during the movement control order period and continued to attract its au-

dience digitally.

"This is a testament to Penang's capability and innovation in pushing the creative industry despite global challenges.

"They (podcasts) have created a platform for a diverse range of audiences to continue sharing their ideas globally.

"As of Dec 31, 2021, GTLF's podcasts and videos were heard by 305,830 listeners across its various platforms," said Yeoh.

The festival will be directed by Pauline Fan and curated by Izzuddin Rami, both renowned personalities in their respective fields.

Meanwhile, Fan said the GTLF has further expanded this year by including curators for Tamil and Mandarin panels.



(From second from left) Fan, Yeoh and Ashwin in a group photo at the press conference on GTLF.

These panels will be curated by M. Navin, a distinguished Malaysian Tamil writer, and Dr Florence Kuek of Universiti Malaya, whose research focus includes Chinese literature as well as literary criticism.

"The festival is grateful for the continued support from the state government, Embassy of France, Ministry of Culture, Taiwan, Taipei Economic Cultural Office in Malaysia (TECO), Think City, Bangunan Wawasan, The Prestige Penang and other cultural organisations and related foreign

embassies.

"With the exception of writing workshops by festival writers, GTLF remains free for all members of the public," Fan said.

The festival's main site is along Gat Lebu Cina, George Town.

Prominent Japanese bookstore Kinokuniya is back as the festival's official bookstore for the fourth consecutive year.

Kinokuniya's pop-up store will be located at UAB Building from Nov 25 to 27.

It is learned that the festival has a total of 72 participants from 18 countries.

TEXCHEM Polymer Engineering Division is a leading polymer engineering solutions provider in the Asean region.

The company's product design, as well as advanced engineered polymer parts, components, devices, automation trays and packaging solutions, are essential to manufacturing processes for some of the world's largest brand names in data storage (hard disk drive), data memory (wafer and semiconductor), medical/life sciences, consumer electrical and electronics and automotive industries.

Since its first factory began its manufacturing operations in 1981, it continuously invests in advanced technology and research and development (R&D).

Texchem also develops employees to remain at the forefront of pioneering polymer engineering solutions for high-tech manufacturing needs.

In all seven manufacturing sites, Texchem operates throughout Peninsular Malaysia, Thailand, and Vietnam, the company employs talents from the fields of design, mechanical, polymer engineering, industrial automation, precision machining and quality engineering.

These talents are key to maintaining Texchem's com-



petitive advantage in offering high-quality customised solutions for prominent multinational corporations (MNCs) throughout Asia, Japan, Europe, and the United States.

This division is led by Dr Yuma Konishi (pix), who is the president and chief executive officer.

He holds a Doctorate Engineering Degree in Chemistry and Materials Science from the Tokyo Institute of Technology, Japan.

"Our organisation takes the long-term perspective in investing in our employees to build internal talent.

"Employees are given skill-stretching projects for growth and development, and we promote internal mobility to support career development and agility.

"Many of our top management and senior management employees are internally developed, and new managers are offered management development programs to make their transition to managerial roles successful.

"Our overseas mobility program provides the opportunity for our employees to grow and

Talent key to maintaining competitive edge

take up short-term assignments or permanent positions in companies located in various countries within the Texchem Group," said Konishi.

Technological innovations and inventions have greatly improved the standard of living as well as revolutionised the way companies operate.

Along the line, Konishi shared that in manufacturing, factories are or will become highly auto-

mated, interconnected, and digitalised.

"Most jobs of the future will require a knowledge base in the STEM areas for continuous innovation and adoption of high-tech solutions in various sectors of the economy," he said.

"Texchem partners with various institutes of higher learning offering students professional learning experience and career guidance.

"We believe in good education, especially in areas of STEM. Students who are good in science and mathematics subjects should consider STEM-related studies for their future career path as there is a growing demand for such qualified employees.

"They would be able to further contribute to our future to transform society with innovative sustainable solutions," he added.

Pertandingan Melukis Poster - 4/2022

Penang tahun 2023
-ILUSTRASI ANDA!

HADIAH
Pertama: RM700
Kedua: RM500
Ketiga: RM300

Tarikh peraduan: 1 Oktober 2022 - 31 Disember 2022

Nama:

Kad Pengenal:

Alamat:

No. Telefon : (Rumah)

(Bimbit)

Emel:

(Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.)

Terma dan syarat

1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu bertemakan, "Penang tahun 2023 - ILUSTRASI ANDA" dan berserta dengan logo Penang2030 dan Buletin Mutiara.
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu diletakkan di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah hak milik penganjur.
10. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-650 5256.
11. Alamatkan semua borang penyertaan kepada: Buletin Mutiara, Pertandingan Melukis Poster - 3/2022, Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

மாநில அரசு இந்திய சமூகத்தின் பங்களிப்புக்குப் பாராட்டு

ஜார்ச்டவுன் - பிளாங்கு மாநில மலேசிய இந்தியர் வர்த்தகத் தொழிலியல் சங்கம்(MICCI) ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பு பிரமாண்டமாக நடைபெற்றது.

சமூகம், மாநிலம் மற்றும் தேசத்தின் முன்னேற்றத்திற்குத் தொடர்ந்து ஆதரவு அளித்து வரும் பிளாங்கு இந்திய சமூகத்திற்கு நன்றித் தெரிவிக்கக் கடமைப்பட்டுள்ளதாக, இந்நிகழ்ச்சியில் சிறப்பு விருந்தினராகக் கலந்து கொண்ட மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் கூறினார்.

"மாநில அரசு இந்தியர்களுக்குப் பாராட்டுத் தெரிவிக்கும் வகையில் லிட்டல் இந்தியா, மார்க்கெட் ஸ்டிரீட் பகுதியில் சாலைப் பணிகளை மேம்படுத்தவும், பிரமாண்ட நுழைவாயில் அமைக்கும் ஒரு சிறப்புத் திட்டத்தையும் மேற்கொண்டு வருகிறது.

"இந்த மேம்பாட்டுத் திட்டத்தில் சாலை மேம்படுத்துவதற்கு ரிம588,226 மற்றும் நுழைவாயில் கட்டுமானத்திற்கு ரிம405,555 நிதி ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

"தற்போது, சாலை மேம்பாட்டுப் பணிகள் முடிவடைந்த நிலையில்,



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் இராமகிருஷ்ணா ஆசிரமத்தைச் சேர்ந்த மாணவர்களுக்குத் தீபாவளிப் பண்டிகைப் பணம் வழங்கி அவர்களுடன் குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டார் (உடன் MICCI தலைவர் டத்தோஸ் கோபாலகிருஷ்ணன்).

தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் கலந்து கொண்ட பொது மக்கள்.

நுழைவாயில் கட்டுமானப் பணிகள் இந்த ஆண்டு நவம்பர் இறுதிக்குள் முடிவடையும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

"பிளாங்கு மாநகர் கழக (எம்.பி.பி.பி) செயலாளர் டத்தோ இராஜேந்திரன்

இத்திட்டத்தை செயல்படுத்த மிகுந்த அர்ப்பணிப்புடன் செயல்பட்டதற்காக நன்றித் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்," என்று சாவ் கூறினார்.

மாநில அரசு இனம், மதம் மற்றும் பின்னணியைப் பொருட்படுத்தாமல்

அனைத்து சமூகத்திற்கும் போதுமான ஆதரவை வழங்க இணக்கம் கொள்வதாக மேலும் கூறினார்.

அதுமட்டுமல்லாமல், தீபாவளி திறந்த உபசரிப்பு நிகழ்ச்சியை ஏற்று நடத்த மாநில அரசு ரிம50,000 மானியம் அளித்துள்ளதாகத் தெரிவித்தார்.

"பல ஆண்டுகளாக இந்நிகழ்ச்சியைச் சிறப்பாக வழிநடத்தும் லிட்டல் இந்தியா வர்த்தகர்களின் அசைக்க முடியாத ஆதரவிற்காக நன்றித் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்.

"மாநில அரசாங்கம் இந்திய சமூகமும் பிளாங்கு மக்களும் தொடர்ந்து மேம்பாட்டுக் காண உறுதிசெய்யும். அதேவேளையில், இந்திய சமூகத்துடன் நெருக்கமாக ஒத்துழைக்கும்," என்று நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

MICCI பிளாங்கு மாநிலத் தலைவர் டத்தோஸ் என்.கோபாலகிருஷ்ணன், லிட்டல் இந்தியா பகுதியில் சாலை மேம்பாட்டுப் பணி மற்றும் மார்க்கெட் ஸ்டிரீட் நுழைவாயில் அமைத்ததற்காக மாநில அரசுக்கு நன்றித் தெரிவித்தார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், இராமகிருஷ்ணா ஆசிரமத்தைச் சேர்ந்த மாணவர்களுக்கு அனுச்சுவை விருந்தோம்பல் அளிக்கப்பட்டதோடு தீபாவளிப் பண்டிகைப் பணமும் வழங்கப்பட்டது.

பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் 92 மாணவர்களுக்கு கல்வி உதவித்தொகை



பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் வழங்கும் கல்வி உதவித்தொகை பெற்றுக் கொண்ட மாணவர்களுடன் மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் மற்றும் பிரமுகர்கள் (நடுவில்) கலந்து கொண்டனர்.

ஜார்ச்டவுன் - பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம், உயர்கல்வி நிறுவனங்களில் இயங்கலை டிப்ளோமா மற்றும் சான்றிதழ் படிக்கும் 92 மாணவர்களுக்கு உதவித்தொகை வழங்கியது.

இந்த ஆண்டு அக்டோபர்,21 ஆம் தேதி வரை உயர்கல்வி மாணவர்களுக்கு ஆதரவாக அறப்பணி வாரியம் மொத்தம் ரிம148,183 வழங்கியுள்ளது, என இந்து

அறப்பணி வாரியத் தலைவரும் இரண்டாம் துணை முதல்வருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தெரிவித்தார்.

"இது இந்திய மாணவர்களுக்கு, குறிப்பாக குறைந்த வருமானம் பெறும் குடும்பங்களைச் சேர்ந்தவர்களுக்கான எங்கள் அர்ப்பணிப்பாகும். மேலும் இதை கடந்த 15 ஆண்டுகளாக தவறாமல் செய்து வருகிறோம்.



பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய தலைமை நிர்வாக இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன் மாணவர்களுக்கு கல்வி உதவித்தொகை எடுத்து வழங்கினார்.

"பிளாங்கு வாழ் இந்திய மாணவர்கள் கல்வித் துறையில் சிறந்து விளங்க வேண்டும் என்ற உயரிய நோக்கத்தில் கடந்த 2008-ஆம் ஆண்டு தொடங்கி கல்வி உதவித்தொகை வழங்கப்படுவது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

"பொதுவாகவே, வழங்கப்படும் உதவித்தொகை நேரடியாக சம்பந்தப்பட்ட பல்கலைக்கழகங்கள் மற்றும் கல்லூரிகளுக்கு செலுத்தப்படுகிறது. இருப்பினும், சில வேளைகளில், நாங்கள் நேரடியாக மாணவர்களுக்கு உதவித்தொகையும் வழங்குகிறோம்.

"இந்த உதவித்தொகை பெற விண்ணப்பிக்கும் மாணவர்களின் விண்ணப்ப பாரங்களைச் சரிப்பார்க்க துணைபுரியும் அறப்பணி வாரியக் குழுவிற்கு நன்றித் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்," என்று இராமசாமி அக்டோபர்,21 அன்று கொம்தாரில் நடைபெற்ற காசோலை வழங்கும் விழாவில் இவ்வாறு கூறினார்.

இந்த உதவித்தொகை பெறும் மாணவர்கள் கல்வியில் தங்களின் முழு கவனத்தைச் செலுத்தி எதிர்காலத்தில் சிறந்த நிபுணர்களாக உருவாக வேண்டும் என பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கேட்டுக் கொண்டார்.

இந்திய மாணவர்களின் கல்வி முன்னேற்றத்திற்காகக் கொடுக்கப்படும் உதவித்தொகை ஒருபோதும் மீட்டுக் கொள்ளப்படமாட்டாது என்றும் முற்றிலும் இது இலவசம் என்றும் குளுரைத்தார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி; பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய தலைமை நிர்வாக இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன் மற்றும் பிளாங்கு மாநகர் கழக கவுன்சிலர் காளியப்பன் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

KRT சமூக நல்லிணக்கத்தைப் பேணும் அமைப்பாகச் செயல்படுகிறது



தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் மற்றும் புக்கிட் தெங்கா சட்டமன்ற உறுப்பினர் கூய் சியோ-லியுங் மாணவர்களுடன் குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டனர்.

பிறை - மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் தங்கள் குடியிருப்புப் பகுதிகளில் அமைக்கப்பட்டுக்கும் 'Kawasan Rukun Tetangga'(KRT) எனும் அமைப்புக்கு முழு ஆதரவை வழங்க வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார். KRT என்பது உள்ளூர் சமூகத்திற்கு மிகவும் நெருக்கமான ஒரு அமைப்பாகவும், நம் நாட்டில் உள்ள பல்வின சமூகத்தை ஒன்றிணைக்கும் ஒற்றுமையின் முகவராக செயல்படுகிறது என்று சாவ் கூறினார். "எனவே, மாநில அரசாங்கம் KRT

ஏற்பாடு செய்யும் சமூக நிகழ்ச்சிகளை ஆதரிப்பதன் மூலம் அதன் ஈடுபாட்டை உறுதிசெய்கிறது. "மேலும், பல KRT நடவடிக்கைகள் ஒருவருக்கொருவர் சமூக பாங்கான தொடர்புகளை உருவாக்கவும் ஒற்றுமையை வலுப்படுத்தவும் துணைபுரிகிறது. "சமூக அடிப்படையிலான நடவடிக்கைகள் குடியிருப்பாளர்கள் ஒன்றிணைந்து ஒருவருக்கொருவர் வலுவான பிணைப்பை உருவாக்க முடிகிறது. சில சமயங்களில் நடத்தப்படும் கேளிக்கை நிகழ்ச்சிகள்

அவர்களுக்கு மகிழ்ச்சியையும் அளிக்கிறது. "அதுமட்டுமன்றி, நாம் பல்வேறு பின்னணிகள், மதங்கள் மற்றும் கலாச்சாரங்களைச் சேர்ந்த சமூகம் கொண்ட ஒரு நாட்டில் வாழ்கிறோம். "எனவே, நாம் வசிக்கும் இடத்தில் நட்புறவை வலுப்படுத்தவும், சமூக உணர்வை மேலோங்கச் செய்யவும் அவர்தம் குடியிருப்புப் பகுதியில் இருக்கும் KRTக்கு வலுவான ஆதரவை வழங்குவது நமது கடமையாகும்," என்று KRT தாமான் புக்கிட் மின்யாக் ஏற்பாடு செய்த தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் சாவ் இவ்வாறு கூறினார். இந்நிகழ்ச்சியில், புக்கிட் தெங்கா சட்டமன்ற உறுப்பினர் கூய் சியோ-லியுங், KRT தாமான் புக்கிட் மின்யாக் தலைவர் மதியழகன் கிருஷ்ணன் மற்றும் முதல்வரின் துணைவியார் தான் லீன் கீ ஆகியோரும் கலந்து கொண்டனர். மாநிலத்தில் செயல்படும் KRT அமைப்புகள், சமூகத்தில் ஏற்படும் ஏதேனும் சிக்கல்கள் அல்லது சிரமங்களுக்குத் தீர்வுக் காண தங்கள் தொகுதிகளில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிரதிநிதியிடம் தெரிவிக்குமாறு சாவ் வலியுறுத்தினார். "இதன் மூலம் மாநிலத்தின் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகள் சமூகத்தில் ஏற்படும் பிரச்சனைகளுக்குத் தீர்வுக் காண சம்பந்தப்பட்ட துறைகள் மற்றும் முகவர்களுடன் தொடர்புக் கொள்ள முடியும்," என்று அவர் மேலும் விளக்கமளித்தார்.

வசதிக் குறைந்த மாணவர்களுக்கு இலவச மடிக்கணினி

ஆயிர் ஈத்தாம் - ஆயிர் ஈத்தாம் தொகுதியில் வசதிக் குறைந்த குடும்பங்களைச் சேர்ந்த மாணவர்கள் இந்த டிஜிட்டல் யுகத்தில் பின்தங்கி விடக்கூடாது என்பதற்காக, அண்மையில் அவர்களுக்கு மடிக்கணினிகள் வழங்கப்பட்டன.

இந்த மடிக்கணினி வழங்கும் திட்டத்திற்கு மொத்தம் 15 மாணவர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டதாக ஆயிர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜோசப் எங் கூறினார்.

மாணவர்களுக்கு சொந்த மடிக்கணினியை வழங்க வேண்டும் என்ற திட்டத்தை நனவாக்கிய ஸ்பான்சரான பெல்வியூ குழும நிர்வாக இயக்குனர் டத்தோ சன்னி ஹோவிற்கு ஜோசப் நன்றித் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்," என்றார்.

இந்த விழாவானது ஆயிர் ஈத்தாம் சமூகத்துடனான சந்திப்பு நிகழ்ச்சியில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. இந்நிகழ்ச்சிக்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் அவர்களின் துணைவியார் தான் லீன் கீ சிறப்பு விருந்தினராக கலந்து கொண்டார்.

இந்த நிகழ்ச்சியை ஆயிர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற சேவை மையம் மற்றும் பினாங்கு முத்தியாரா மகளிர் சங்கமும் இணைந்து ஏற்பாடு செய்ததாக மடிக்கணினி வழங்கும் விழாவின் பொது ஜோசப் எங் தெரிவித்தார்.

ஆயிர் ஈத்தாம் மகளிர் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழு (JPWK) மற்றும் ஆயிர் ஈத்தாம் இளைஞர் பினாங்கு இளைஞர் குழு (JBPP) இணை ஆதரவில் சிறப்பாக



மடிக்கணினி பெற்றுக்கொண்ட மாணவர்களுடன் PWMPP தலைவர் தான் லீன் கீ, சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜோசப் எங் ஆகியோர் குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டனர்.

நடைபெற்றது.

"இந்த திட்டத்தை வெற்றியடைய செய்ததற்காக எங்கள் இணை ஆதரவாளர் PWMPP-க்கு நன்றி தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்.

எதிர்காலத்தில் இது போன்ற பல நிகழ்ச்சிகள் நடத்தப்படும் என்று நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

"இதன் மூலம், ஆயிர் ஈத்தாம் சமூகத்துடனான நல்லிணக்கத்தைப் பேணவும், அவர்களுடனான எங்கள் பிணைப்பை வலுப்படுத்தவும் துணைபுரிகிறது," என்று எங் மேலும் கூறினார்.

இதற்கிடையில், PWMPP தலைவரான தான், இந்நிகழ்ச்சிக்கு வருகையளித்த மாணவர்களை அவர்களின் மன ஆரோக்கியம் மற்றும் சிறந்த குணாதிசயத்தையும் வளர்த்துக் கொள்ளுமாறு ஊக்குவித்தார்.

"விரைவில், நீங்கள் அனைவரும் இளைஞர் பருவத்தில் கால் பதித்து,

நம் நாட்டின் மிகப்பெரிய சொத்தாக மாறுவீர்கள், என நினைவுருத்தினார்.

"நீங்கள் நல்ல மன மற்றும் உடல் ஆரோக்கியத்துடன் வளர வேண்டும். மேலும், நல்ல நற்பண்புகள் நிறைந்தவர்களாக இருக்க வேண்டும்," என்று அவர் கேட்டுக் கொண்டார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், பெறுநர்கள் மற்றும் அவர்களின் தாய்மார்களுக்கு ஏற்பாட்டாளர்களிடமிருந்து அன்பின் அடையாளமாக பற்றுச்சீட்டுகளும் வழங்கப்பட்டன.

CPR மற்றும் AED பட்டறை, தாய்மார்களுக்கு சிகை அலங்காரம் செய்தல் மற்றும் சோப்பு தயாரிக்கும் பட்டறை போன்ற பிற நடவடிக்கைகளும் அத்தினத்தன்று இடம்பெற்றன.

மேலும், புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம்கர்பால் சிங், பெல்லிவியூ குழுமத்தின் இயக்குனர் கிரேஸ் ஹோ, டத்தோ சன்னி ஹோ, பினாங்கு சிகையலங்கார நிபுணர் & முடித்திருத்தும் அமைப்பின் தலைவர் டேவிட் சிம், SPIC இன்டர்நேஷனல் கல்லூரி இயக்குனர் வாரன் லீ, மற்றும் முக்கிய பிரதிநிதிகளும் கலந்து கொண்டனர்.

பெருந்திட்டப் போட்டியின் வெற்றியாளர்கள் விரைவில் அறிவிக்கப்படுவர் - ஜெக்டிப்

டத்தோ கெராமாட் - தாமான் பிரி ஸ்கூல் நகர்ப்புற மீளுருவாக்கம் திட்டத்திற்கானப் பெருந்திட்டப் போட்டியில் வெற்றியாளர்கள் நவம்பரில் கொம்தார் நடைப்பயணம்(Komtar Walk) நிகழ்ச்சியில் அறிவிக்கப்படும்.

மலாயா பல்கலைக்கழகம், மலேசிய தொழில்நுட்ப பல்கலைக்கழகம் (UTM), அனைத்துலக இஸ்லாமிய பல்கலைக்கழகம்(UIAM), பினாங்கு அறிவியல் பல்கலைக்கழகம்(USM), மாரா தொழில்நுட்ப பல்கலைக்கழகம்(UITM) மற்றும் சுல்தான் அப்துல் ஹலிம் முவட்ஷம் ஷா போலிதெட்னிக் (POLIMAS) ஆகிய பொது உயர்கல்வி நிறுவனங்களில் பயிலும் மாணவர்களுக்கு இப்போட்டியில் பங்கேற்க வாய்ப்பு நல்கப்பட்டுள்ளது.

மாநில உள்ளாட்சி, வீட்டுவசதி, நகரம் மற்றும் கிராமப்புற ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ கூறுகையில், பினாங்கு PLANMalaysia நிறுவனம் பினாங்கு தாமான் பிரி ஸ்கூல் அடுக்குமாடி குடியிருப்பை இப்போட்டிக்குத் தேர்வு செய்திருப்பது மகிழ்ச்சி அளிக்கிறது, என்றார்.

மாநில அரசு, நகர்ப்புற மீளுருவாக்கம் திட்டத்திற்காக ஐந்து பழைய வீடமைப்புத் திட்டங்களை அடையாளம் கண்டுள்ளன, அவை பாயான் பாருவில் உள்ள 5-போயிண்ட் புலோக், ரிப்ல் ரேஞ்ச் அடுக்குமாடி குடியிருப்பு, தாமான் பிரி ஸ்கூல் குடியிருப்பு, மாக் மண்டின் குடியிருப்பு மற்றும் தாமான் சியாகாப் குடியிருப்பு ஆகியவை அடங்கும், என்றார்.

"பாயான் பாருவில் உள்ள 5 போயிண்ட் புலோக் புதுப்பித்தல் திட்டத்திற்கான திட்டமிடல் தற்போது மேம்பாடுக் கண்டு வருகிறது. இதற்குப் பிறகு, செபராங் பிறையில் ஒரு திட்டத்தையும், தாமான் பிரி ஸ்கூலில் மூன்றாவது திட்டத்தையும் மேற்கொள்ள திட்டமிடப்படுகிறது.

"தாமான் பிரி ஸ்கூலில் 1,128 வீடுகள் உள்ளன, அவை ஏறக்குறைய 200 சதுர அடி முதல் 300 - 400 சதுர அடி வரையில் உள்ளன. சில வீடுகளில் ஒரு அறை மட்டுமே உள்ளன.

"வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் குறைந்தபட்சம் 650 சதுர அடி முதல் 850 சதுர அடி வரை இருக்கும். ஒவ்வொரு உரிமையாளரும் ஒரு வீட்டை இலவசமாகப் பெறுவார்கள்.

"மேலும், நீச்சல் குளம் போன்ற கூடுதலான பொது வசதிகளை உருவாக்க வேண்டும்," என்று தாமான் பிரி ஸ்கூல் குடியிருப்பில் நடைபெற்ற இந்தப் பெருந்திட்டப் போட்டியின் தொடக்க விழாவில் ஜெக்டிப் கூறினார்.

அவர் சமீபத்தில் இங்கிலாந்து சென்றிருந்தபோது, லண்டனில் உள்ள கிங்ஸ் கிராஸில் 76 ஹெக்டேர் பரப்பளவில் கொண்ட நகர்ப்புற மறுமலர்ச்சித் திட்டம் தன்னைக் கவர்ந்ததாகக் கூறினார்.

இப்போட்டி யின் நோக்கமானது, பொது உயர்கல்வி மாணவர்கள் மூலம் பெறப்படும் உள்ளீடுகளை மாநில அரசு பினாங்கு வீட்டுவசதி வாரியம் மற்றும் நகர்ப்புற மறுமலர்ச்சி திட்டங்கள் மேம்படுத்த துணைபுரியும் என பினாங்கு PLANMalaysia இயக்குனர் ரோசிதா ஹமித் தெரிவித்தார்.

குடியுரிமை பிரச்சனையைக் கையாள மத்திய அரசு தீவிரம் காட்ட வேண்டும் - குமரேசன்

பத்து உபான் - அண்மையில் திரு.கிருஷ்ணன் அவர்களின் குடும்பத்தைச் சேர்ந்த 6 பேர்களுக்கு மலேசிய குடியுரிமை அதாவது நீல நிற அடையாள அட்டையைப் பெற்றனர்.

"மலேசியக் குடிமக்கள் என்ற அங்கீகாரத்தைப் பெற இந்தக் குடும்பம் இத்தனை காலம் கடந்து வந்த கஷ்டக் காலத்திற்கு வெளிச்சம் கிடைத்தது," என பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் தனது முகநூலில் தீபாவளி முதல் நாளன்று இச்செய்தியை மகிழ்ச்சியுடன் பகிர்ந்து கொண்டார்.

"கடந்த 2013-ஆம் ஆண்டு, ஜாலான் அன்சன் தேசிய பதிவுத் துறையில் பத்து உபான் சேவை மைய ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற குடியுரிமை அற்ற பொது மக்களுக்கான நிகழ்ச்சியில் திரு. கிருஷ்ணன் குடும்பத்தினரை சந்தித்ததாகக் கூறினார்.

திரு.கிருஷ்ணனின் மனைவி மற்றும் ஐந்து பிள்ளைகளுக்கு மலேசிய அடையாள அட்டை இல்லை என முறையிட்டார்.

அவர்கள் அனைவரும் மலேசியாவில் பிறந்தவர்கள், ஆனால் பிறப்புப் பத்திர சான்றிதழை தாமதமாகப் பதிவு செய்ததாலும், அவரது மனைவி சிவப்பு அடையாள அட்டை வைத்திருப்பதாலும் அவர்களுக்கு மலேசிய குடியுரிமை வழங்க

நிராகரிக்கப்பட்டது.

திரு. கிருஷ்ணன் தேசியபதிவுத்துறையில் 1995 முதல் குடியுரிமைக்காக விண்ணப்பித்து வருவதாகவும், ஆனால் ஒவ்வொரு முறையும் அவர்களின் விண்ணப்பம் காரணமின்றி நிராகரிக்கப்பட்டது.

"எனவே, தேசிய பதிவுத் துறையில் விண்ணப்பம் செய்ய திரு கிருஷ்ணன் குடும்பத்திற்கு உதவிப்புரிய பல முறை பதிவுத் துறை அதிகாரிகளைச் சந்தித்து மேல் முறையீடு செய்ததாக," சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் தெரிவித்தார்.

"இந்த அடையாள அட்டை பெற விண்ணப்பிக்கும் செயல்முறை மிக நீண்ட காலம் எடுத்தது. ஒரு கட்டத்தில் இந்த குடும்ப உறுப்பினர்கள் நம்பிக்கையை இழந்தனர். எனினும், மனம் தளராமல் நான் அவர்களுக்கு ஒவ்வொரு முறையும் ஊக்கத்தையும் ஆதரவையும் அளித்தேன்," என்றார்.

இப்பிரச்சனையால் திரு. கிருஷ்ணனின் பிள்ளைகளுக்கு கல்வி, சுகாதாரம் மற்றும் வேலை வாய்ப்புக்கான உரிமை மறுக்கப்பட்டது. அவருடைய பிள்ளைகள் முறையான கல்வியைப் பெறாமல் அவரின் இரு ஆண் பிள்ளைகள் அவருடன் இணைந்து பழைய பொருட்கள் விற்பனை செய்யும் வியாபாரத்தில் சாதாரண தொழிலாளியாக வேலை செய்கின்றனர்.



அடையாள அட்டை பெற்றுக் கொண்ட மகிழ்ச்சியில் பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் அவர்களை திரு.கிருஷ்ணன் குடும்பத்தினர் அவனைத்து மகிழ்ச்சியை வெளிப்படுத்தினர்.

இதுதான் பெரும்பாலான குடியுரிமை அற்ற பொது மக்கள் எதிர்நோக்கும் வாழ்க்கையின் யதார்த்தம். ஒவ்வொரு நாளும் அவர்கள் இருளிலும் பயத்திலும் வாழ்கிறார்கள். இது அவர்களின் உணர்ச்சியில் பெரிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகிறது.

"இந்த ஆண்டு தீபாவளிக்கு திரு. கிருஷ்ணன் குடும்பத்தை சந்தித்த போது கட்டிப்பிடித்து மகிழ்ச்சியைக் கண்ணீர் மல்க வெளிப்படுத்தினர். இத்தனை காலமும் அவர்கள் அனுபவித்த கஷ்டங்களை என்னால் உணர முடிகிறது. இறுதியில், அவர்கள் அனைவருக்கும் நீல நிற

அடையாள அட்டை வழங்கப்பட்டபோது இந்த குடும்பம் அவர்களின் வாழ்வில் வெளிச்சம் தோன்றியதாக உணர்கின்றனர். இது எனக்கு தீபாவளிப் பண்டிக்கைக்குக் கிடைத்த சிறப்புப் பரிசு," என குமரேசன் மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்தார்.

இன்னும் பல குடும்பங்கள் இந்த மாதிரியான குடியுரிமை பிரச்சனையைச் சந்திக்கின்றனர். ஒவ்வொரு மாதமும் எனது சேவை மையத்தில் குடியுரிமை பெற விண்ணப்பிக்க உதவுவதற்கான கோரிக்கைகள் அதிகமாக வருகின்றன. குடியுரிமைப் பிரச்சனைகளுக்கு நீதி வழங்குவதற்காக, அதிகாரத்துவத்தைக் குறைத்து, இந்த விஷயத்தை மத்திய அரசாங்கம் தீவிரமாகக் கையாள வேண்டு என கேட்டுக் கொண்டார்.

பெரும்பான்மை குடியுரிமை இல்லாதவர்கள் மலேசிய பெற்றோருக்கு பிறந்தவர்கள் மற்றும் இந்த நாட்டில் தான் தங்கள் வாழ்நாள் முழுவதும் வாழ்கின்றனர். இந்த நாட்டில் பிறந்து வளர்ந்த மக்களின் உரிமைகளை அரசாங்கம் ஏன் மறுக்க வேண்டும்? மறுபுறம் சோதனை செய்வதன் மூலம் குடும்ப உறவுகளை நிரூபிக்க முடியும். அதோடு இது எளிதான முறையாகும்.

அரசாங்கம் தனது நிலைப்பாட்டை மாற்றிக் கொண்டு, அவர்களின் பெற்றோர்களில் ஒருவர் மலேசியக் குடிமகனாக இருக்கும் வேளையில், மலேசியாவில் பிறக்கும் அனைத்து குழந்தைகளுக்கும் குடியுரிமை வழங்க முற்பட வேண்டும் எனவும் கேட்டுக் கொண்டார்.

பாகான் ஜெர்மால் - மாநில அரசாங்கம், பிணங்கு மேம்பாட்டுக் கழக (PDC) மூலம் ரிம59.5 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீட்டில், பட்டர்வொர்த் அரங்கம் அல்லது பிணங்கு அனைத்துலக கலாச்சார மற்றும் கலை மாநாட்டு கண்காட்சி மையத்தை(PIECCA @ பட்டர்வொர்த் அரேனா) வெற்றிகரமாக நிறைவு செய்தது. இது நவம்பர், 15 முதல் செயல்படத் தொடங்கியது.

மேலும் கருத்துரைத்த மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், 10+5 வருட ஒப்பந்த காலத்திற்கு இந்த அரங்கத்தையும் அதில் உள்ள அனைத்து வசதிகளையும் நிர்வகிக்கும் நிறுவனமாக Island Landcap Properties Group தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ளது, என்றார். மேலும், இந்த ஒப்பந்தம் மூலம் மாநில அரசாங்கத்திற்கு ரிம11 மில்லியன் வருவாய் பெறப்படும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

மேலும், ஆண்டுக்கு ரிம600,000 அதிகபட்ச வாடகை மதிப்பில் PIECCA இல் உள்ள அனைத்து வசதிகளையும் பயன்படுத்த மாநில அரசுக்கு உரிமை இருக்கிறது என்று PIECCA நிர்வகிப்பதற்கான ஒப்புதல் கடிதம் வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் சாவ் விளக்கமளித்தார்

இந்நிகழ்ச்சியில், பொதுப்பணி மற்றும் உள்கட்டமைப்பு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சாய்ரில் கீர் ஜொஹாரி; இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ; சமூகநலன் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் பீ புன் போ; மாநில நிதி அதிகாரி, ஜபிதா சஃபார், Island Landcap Properties Group நிறுவன நிர்வாகத் தலைவர் டத்தோ வோங் வெங் பூன் மற்றும் CMI துணைப் பொது மேலாளர், டத்தின் பாரதி ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர். தீபகற்ப வட மாநிலத்தின்

தீபகற்ப வட மாநிலத்தின் மிகப்பெரிய மாநாட்டு மையமாக பட்டர்வொர்த் அரேனா



தீபகற்ப வட மாநிலத்தின் மிகப்பெரிய மாநாட்டு மையமாக பட்டர்வொர்த் அரேனா திகழ்கிறது.

மிகப்பெரிய மாநாட்டு மையமான பட்டர்வொர்த் அரேனா மேம்பாட்டுப் பணிகள் கடந்த 2017 ஏப்ரல் மாதம் தொடங்கி இந்த ஆண்டு செப்டம்பரில் நிறைபெற்றது. இந்த அரங்கத்தின் நிறைவு மற்றும் இணக்கச் சான்றிதழ் (சிசிசி) ஒப்புதலும் பெறப்பட்டன.

இந்த இரண்டு மாடிக் கட்டிட வளாகம் 17,828 சதுர மீட்டர் பரப்பளவைக் கொண்டது.

கடந்த 2022 பிப்ரவரி மாதம், முன்மொழிவுக்கான கோரிக்கை (RFP) முறையின் மூலம் Island Landcap Properties

Group நிறுவனம் இந்த குத்தகையைப் பெற CMI அழைப்பு விடுத்தது.

PIECCA அல்லது பட்டர்வொர்த் அரேனா அரங்கத்தில் ஒரே நேரத்தில் அதிகபட்சமாக 8,100 விருந்தினர்களை அதன் மூன்று விருந்து அரங்குகளில் அதாவது ஒரு பெரிய மண்டபமாக திறக்கும் ஆற்றல் கொண்ட அந்த அரங்கத்தில் நிரப்ப முடியும் என்று டத்தோ வோங் வெங் பூன் கூறினார்

"PIECCA அல்லது பட்டர்வொர்த் அரேனா அரங்கம், சர்வதேச நிறுவனங்கள், அரசாங்கம், அரசாங்க துணை நிறுவனங்கள் (GLC), நிறுவனங்கள், பன்னாட்டு நிறுவனங்கள் மற்றும் பெருநிறுவன சந்திப்புக் கூட்டங்கள், மாநாட்டு அரங்குகள், கண்காட்சிகள், மாநாடு, விருந்தோம்பல் மற்றும் கலாச்சார நிகழ்ச்சிகளுக்கு ஏற்றதாக அமையும்," என வீன் புன் விளக்கமளித்தார்.



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், PIECCA நிர்வகிப்பதற்கான ஒப்புதல் கடிதத்தை Island Landcap Properties Group நிறுவன பிரதிநிதியிடம் வழங்கினார் (உடன் அரசியல் தலைவர்கள்).



北马最大型

北海会展中心启用



北海会展中将于12月12日隆重开幕。

北马最大型的北海会展中心（Butterworth Arena）即日起启用了，并将于12月12日举行盛大开幕！

槟州首长曹观友是于日前，亲自前往北海会展中心巡视，并把该中心为期10年的管理权，移交予地丰产业集团（Island Landcap Corporation Sdn Bhd）。

首长：交私企营运

首长表示，有关设施将移交给私人机构营运，而槟州政府将在为期10年+5年的租借权中，获得1100万令吉。

另外，营运商每年也将给予州政府60万令吉额度，让州政府得以在额度内免费使用有关设施，直至用完为止。

他透露，该机构也成立专案委员会，通过建议书了解这些企业对上述会展中心的未来规划，谨慎审核后才敲定由地丰产业集团为营运商。

“今年2月份，槟州首长机构已经通过征求需求建议书（RFP），与有兴趣的营运商进行磋商，招标期间共有17家企业，最终有4家企业交上建议书。”

他也说，是项耗资5950万令吉的设施，是于2017年4月开始兴建，由于当地的土地问题及新冠疫情影响，导致有关工程竣工期遭到延误，直至今年9月份才宣告竣工。

温永文：也是艺术及文化中心

地丰产业集团执行主席拿督温永文透露，除了活动及会展用途外，他们将把有关中心做为区内的艺术及文化中心，为区内社区和创意经济做出贡献。

他指出，做为北马区最大的展馆，他希望能够打响北海会展中心品牌，让大家知道威省也拥有国际化设施，提升当地的生活水准。

另外，他透露，今天的北海会展中心移交仪式，将是开馆以来首个活动；而接下来分别在11月26日，迎来首个婚礼活动；以及12月3日及4日，将会有科技展览。

他对于展馆的未来深具信心，并期望能够通过有关展馆，在10年内做出成绩，让北海会展中心成为当地人的骄傲。

双层的北海会展中心共占地8.3依

格，设施包括主要展厅、管理办公室、3间贵宾室、活动空间、多用途礼堂、主舞台、侧厅舞台、会议室及厨房等。

出席者包括：槟州行政议员彭文宝、再里尔、孙意志、峇眼达南区州议员沙迪斯、马章武莫区州议员李凯伦、阿逸布爹区州议员林冠英、双溪峇甲州议员阿玛比利巴、州财政司扎比达及威省市长拿督阿兹哈。



槟首长曹观友（左4）移交经营权予温永文（右4），左起为阿兹哈、再里尔、林冠英、扎碧达、彭文宝及孙意志。

檳城庙会大年初七 实体回归 料吸引20万人次 同欢共庆

时隔两年没举办实体活动的檳城新春佳节重头戏——庙会，即将于2023年1月28日（大年初七）重磅回归，主题为“从心出发”的庙会将带来一系列精彩的街头文化艺术表演及美食，势必将热闹非凡新春气息带返乔治市街头。

檳州首席部长曹观友在记者会上说，经过了2年的线上虚拟庙会，明年“2023癸卯年檳城庙会”将以实体形式进行，预计将可吸引20万人次参与。

他说，农历新年绝对少不了的活动就是庙会，因为这是一个全民参与、人人期待的新春佳节重头戏。

“庙会是从1999年即兔年开始举办，而明年新春将迎来兔年，这意味着檳城庙会已经举办了第24年。”

庙会主办方是檳州各姓氏宗祠联委会，策划及协调单位为传承者，随着疫情受到控制，大会决定2023年的檳城庙会恢复以往实体模式进行。

“过去2年里人民适应居家工作和上课的生活模式。因此，要将庙会恢复实体的模式进行相信将面对挑战。不过，我希望相信策划单位不会轻易放弃。”

他呼吁各界人士，尤其是年轻人积极加入庙会志工的行列，学习文化、开拓视野，广交人脉，成就更好的自己。

首长：檳政府拨20万令吉支持

“据了解，庙会筹办工作预算需花费大约80多万令吉，檳州政府将会拨款20万令吉，并协助筹款40万令吉，以支持庙会筹办工作。”

他希望各界人士可以继续这年度盛会，让文化得以传承下一代，有意资助庙会活动基金者，可联络光大区州议员郑来兴 016-4459808。

“我感谢多年来，无私且劳心劳力筹办庙会的志工们表示感谢。同时，也感谢多年来积极响应、默默支持文化传承和庙会的各大赞助商。”

梁景辉感谢志工参与筹备

檳州各姓氏宗祠联委会主席准拿督梁景辉说，经过了两年居家隔离，要让志工走出家门参与实体的筹备着实不易。

“檳城庙会即将迈入24个年头，已经不是一天的庆典，而是檳城的文化品牌，肩负着比庆典更高层次的文化传承。”

他希望各界人士能够了解和支持，让檳城多姿多彩的文化得以传承。

推介吉祥物“小咪兔”

主题为“从心出发”的“2023癸卯年檳城庙会”将于1月28日下午4时至晚上11时在乔治市古迹区举行，主要舞台设在大伯公街，届时周边街道将会有15个大小舞台，包括广东、福建、客家、海南、潮州、武术等不同籍贯和表演的舞台。

此外，重点策展区域包括檳榔嶼中山会馆推介妈祖文化、檳城李氏宗祠推介李时珍《本草纲目》、福德祠推介“大伯公起源”、武帝庙的“关公文化”等等。另外，现场也会有超过150个文化及100个美食摊格。

主办单位也在记者会上推介庙会吉祥物“小咪兔”（#MeToo）。有兴趣成为庙会职工、文化和美食摊格或表演，可联络活动总策划朱文强012-4387796，幕僚长郭素琴016-4123846。

与会者包括光大区州议员郑来兴、檳州各姓氏宗联委总务林春煌、檳城庙会幕僚长郭素琴及活动总策划朱文强。



曹观友（右起）、梁景辉、郑来兴等推介2023檳城庙会。

房屋遴选委员会秉持公正公平 至今审批7万4990可负担房屋



左起：法赫拉齐、魏子森、李凯伦、佳日星、郑来兴及阿兹鲁祝民众屠妖节快乐。

檳州房屋委员会主席佳日星行政议员指出，檳州政府成立的房屋遴选委员会至今已审批7万4990可负担房屋单位予人民，该会秉持公正与公平的遴选标准让人民受惠。

他说，由15名州行政议员及州议员组成的房屋遴选委员会，自2013年11月至今召开69次会议审核房屋申请，有效率分配房屋单位予人民，不让人民苦等。

“以前常听说有人申请政府屋，等了很久也没下文，檳州政府不要重复前朝政府的陋习，我们要加强效率，不要让人民苦等，尽快让他们获得屋子。”

他是召开记者会时如是透露。

此外，佳日星说，檳州政府在2018年竞选宣言许下建7万5361可负担房屋单位的承诺，如今已超标，达13万8545单位，比宣言多了近2倍，而且在檳城2030愿景下，2030年至少建22万间各类型可负担屋，目前也达到了62%。

他也批评中央政府漠视檳州人民的权利，没有积极在檳州建人民组屋，尽管檳

城是全国缴税第3高的州属，但却无法获得应得的回馈。

房屋遴选委员会部份成员，包括光大区州议员郑来兴、彭加兰哥打区州议员魏子森、马章武莫区州议员李凯伦及峇六拜区州议员阿兹鲁，在记者会上分享他们为本身选区分配房屋的心得，同时矢言会继续努力，让人民居者有其屋。

获得审批的7万4990可负担房屋单位类型

A 型房屋 (RMM A) : 3万1419单位

B 型房屋 (RMM B) : 1万3139单位

C 型房屋 (RMM C) : 3万0432单位

种族比例

巫裔: 3万0082单位

华裔: 3万4300单位

印裔: 1万0608单位

报导■李佳盈
摄影■Ahmad Adil Muhamad /
Muhamad Amir Irsyad Omar

东北季候风预计将于11月来
袭，槟州各单位严阵以待，积
极为救灾做准备，以应对季候
风期间或引发的闪电水灾。

威中各救援单位日前在本
南地甘榜德鲁斯（Kampung
Terus）进行水灾模拟演习，以
确保各单位在水灾来临时可良
好应对。

今次演习是由威中县天灾管
理委员会策划，涉及单位包括
县署、警方、消防队、大马武
装部队（ATM）和民防部队
（APM）等。

威中县长卡马鲁视察救灾
演习后表示，此次演习主要是
为随时可能发生的水灾做好准
备，同时也希望从中了解所需
加强的地方。

威中各救援单位日前在
本南地甘榜德鲁斯一带
进行模拟演习。



救援单位演习及引进真空吸污车 槟各单位严阵以待季候风来袭

“我们也要看看需改进的地
方，如各单位之间的协调、沟
通等，以便能为民提供有效援
助。”

**宋伟强：真空吸污车省时
省力效果好**

另一方面，槟州市政厅未雨
绸缪，以东南亚首辆“真空吸污
车”（Vacuum Truck），清理沟
渠内厚积的淤泥，以应对季后
风或引发的水灾。

槟州市厅是向私人企业
Duromac租借“真空吸污车”，
清理沟渠内厚积的淤泥，以
期改善相关地区的排水情况。
该东南亚首辆真空吸
污车于10月17至19日，

在双溪地南（Sg Tiram）、玛央
巴锡路（Jln Mayang Pasir）、
檳城国际会展中心前、中山小
学前的沟渠试行。

Duromac檳城分行经理宋伟
强接受《珍珠快讯》访问时表
示，与单存人力方式相比，搭
配使用该真空吸污车可节省时
间及人力，清理效果也较好。

他解释，真空吸污车每次
承载量达15公吨，以日前在双
溪地南一带展开的沟渠清理工
作为例，2天抽取了150公吨淤
泥，分10次卸载。

他也说，据了解，槟岛有110
个水灾热点地区，当中80个可
采用人力清理，而余下30个则
出动真空吸污车帮助进行清理
工作。

“真空吸污车市价达240万令
吉，日租费为约9500令吉（视
情况而定），但基于是协助市
厅进行沟渠清理工作，而以优
惠价格租借予市厅。”

他指出，该公司将会继续发
展如是服务，也希望借此机会
能与地方政府有进一步合作，
协助相关清理工作有效进行。

槟州市厅较早前向私人企业Duromac租借“真空吸污车”，
以清理沟渠内厚积的淤泥。



**卡马鲁：演习主要
是为随时可能发生
的水灾做好准备。**

**宋伟强：使用真空吸污车可节省时
间及人力，清理效果也较好。**



♥ 檳城社區英雄獎 6 无私奉献熱心人獲嘉許

檳州政府舉辦的“愛檳城社區英雄獎”(Community Award)得獎名單出爐，共有6名為社區无私奉獻的“社區英雄”獲得嘉許。

檳州首長曹觀友說，“愛檳城社區英雄獎”活動主要目標是希望能鼓勵所有檳城人積極參與社區活動，以培養公民團結和奉獻精神。

“社區英雄獎是在愛檳城活動下所發起計劃，不分種族與宗教背景，致力於團結檳城社區，並表彰為社區无私奉獻，使檳城變得更美好的無名英雄。”

他在記者會宣布得獎名單後表示，目前“社區英雄獎”仍持續接受提名，有興趣提名者只需在LovePENANG網站上提交申請，然後將由來自政府機構和非政府組織(NGO)的專業評審團成員進行篩選。

“我在此對所有獲獎者的貢獻表示衷心感謝，他們為檳城社區和人民的奉獻值得被認可。”

首長鼓勵提名社區英雄

他也鼓勵所有檳城人繼續挺身而出，到網站提名值得獎項的社區英雄，登錄 LovePENANG 網站填寫申請表，包括被提名者及其故事。

“社團或組織也可提名個人代表該組織，評審團將會進行審核。”

有關“社區英雄獎”詳情，請瀏覽愛檳城網站 www.lovepg.my。

與會者包括檳州行政議員彭文寶、慈濟功德會公關拿督邱武隆、拿督公會主席兼巴基斯坦駐檳榮譽領事拿督斯里阿都拉菲克、檳城廠商公會前主席拿督王競慶、醫藥專家葉錦燕醫生及大馬印裔工商總會會長拿督哥巴拉克利斯南。



6名“社區英雄”獲得嘉許，左3起為盧秀娥、黃織萍、彭文寶、首長曹觀友、張舜慶、沙拉絲娃蒂、莫哈末沙希爾及阿茲祖。

愛檳城社區英雄獎得獎者及簡歷：

1. 全國幼教公會主席黃織萍

社區貢獻：疫情期間每天接聽數百個檳城關懷協會熱線電話及冠病相關案例，親自處理過2000多個電話（2021年7月-12月）、協助檢測呈陽性的冠病患者接受適當治療，並向有需要者提供血氧儀和氧氣浓缩器以及其他必需品。

2. 威省市政廳公務員阿茲祖

社區貢獻：用自己的工資長達11年進行社會服務，為有弱勢群體及有需要者提供日常必需品。

3. 檳城心靈扶助協會（Befrienders Penang）副主席沙拉絲娃蒂

社區貢獻：建立檳城關懷熱線、進行多項與心理健康有關的講座和网络研討會

4. 盧秀娥

社區貢獻：捐獻自制防護面罩、防護衣、口罩給予監獄、醫院、診所和多個單位。

5. 消防員莫哈末沙希爾

社區貢獻：在檳城大橋上救一名企圖自杀的婦女。

6. 檳城關懷聯盟（PgCare Society）創會副主席張舜慶

社區貢獻：成立檳城關懷聯盟、捐獻25萬個面罩給檳城的中小學和宗教學校。



彭文寶表示，街友庇護所預計在明年初啟用，同時將設立食物分派中心。

彭文寶：集中分派食物 街友庇護所料明年初啟用

位於崔耀才路與头条路交界處的街友庇護所，預計最快明年初啟用，並將設立食物分派中心，讓非政府組織分派街友的食物不至於浪費，更好地照顧弱勢者福利。

掌管福利事務的檳州行政議員彭文寶透露，上述庇護所目前已完成96%，竣工後將花費2至3個月進行裝修，之後就能投入運用。

“除了讓街友有一個棲身之所外，這裡也將成為非政府組織分派街友食物的中心點，我們會與這些組織接洽，以妥善安排食物分派。”

他以檳城光大廣場為例，指當地每天都會有3至5個非政府組織前來，分派食

物給街友，這也造成街友選擇想要的食物，然後把不喜欢的食物丟棄。

“這種做法已經有違讓街友三餐溫飽的初衷，所以我們設立有關中心，整合所有從事有關慈善的組織，有計劃的分發食物給這些人，幫助真正有需要的人。”

他是於日前在記者會上，向記者這麼表示。

他補充，庇護所提供一個地點，讓街友們有尊嚴地活著，而非像如今般必須露宿街頭，就連用餐都需在街角一隅，車來車往地脏亂環境下生活。

他說，上述地點也將做為樂齡人士活動中心，讓附近社區的舊街坊團聚和進行團康活動，帶動社區發展。

槟大桥国际马拉松反应热烈

杨顺兴：2万6千人报名带动经济

12月举行的槟城大桥国际马拉松赛已有2万6000人报名参加，反应相当热烈！是万众期待的年杪体育盛事！

槟州旅游及创意经济委员会主席杨顺兴日前捎来这项好消息，同时也为这项马拉松赛主持官方T恤及奖牌揭幕礼。

他表示，阔别两年的新冠疫情后，是次大桥马拉松终以实体方式回归，而主办单位最关注的就是参赛者的安全和身体健康状况，尤其是全马跑者。

他说，为了加强该赛会的素质，且确保参赛者在赛前及玩赛后都保持良好体能状态，当局已和暑假著名医药机构合作，为参赛者提供体检优惠配套，以及医药论坛。

控制参赛人数维持交通状况

他指出，由于槟大桥马拉松赛州内年度盛事，也是最大型的活动，为了避免过多参赛者造成拥挤及影响大桥路面交通状况，参赛者的人数都一直控制在2万5000人左右。

他冀望未来有更广阔的大桥，比如连接新岛屿（人造岛）的桥后，可将参赛人数扩大至3万人。

他提及，这场令人瞩目的国际赛事，也将幼小促进本地旅游业，因为各州及各国的参赛者会顺道去购物广场消费、到各摊位享用美食。

“而这些参赛者也入住各别酒店，有助于带动本地经济。”



杨顺兴（中）日前为槟大桥马拉松赛主持官方运动服推介仪式。

推介官方赛事及完赛运动服

至于本届的马拉松赛官方赛事及完赛运动服，以粉红色代表10公里赛、绿色代表半马赛，黄色则代表全马赛。奖牌颜色也与各赛事服装颜色相同。

槟城大桥国际马拉松赛已截至报名，订于12月11日开跑，赛事分为10公里跑、半马和全马。

出席者包括：槟州总警长拿督苏海利、皇后湾广场经理李思凌、所有赞助商及合作伙伴代表。

槟绿色机构鼓励实践环保习惯

威北振华小学设资源回收站

槟州绿色机构与威省市政厅联合为威北槟榔东海振华学校设立大型资源回收站，为师生们与当地社群提供了一个更完善的回收系统，以鼓励更多人实践3R环保习惯。

此项建设，是缘起于行动管制令期间威省市议员陈治中市一次偶然的校园探访。随后，在他的大力支持与牵引下，槟州绿色机构也不遗余力地联合槟州环境与福利局、Zero Waste Community Penang等各方，一同为振华学校筹备设立这个资源回收站。

此项目主要目的是希望提供一个有效的平台来鼓励民众培养回收的习惯，同时也帮助微型小学以售卖回收物品的方式来换取额外的营运经费，以便能够为学生们提供更舒适的学习环境。

黄慧菁：鼓励用行动爱护地球

威北槟榔东海振华学校校长黄慧菁表示，校方非常鼓励学生们以行动来爱护地球，除了每月一次在周会上为学生们进行有关环保的宣导分享，校方也呼吁学生们把家里的可回收物品送到学校来进行回收。值得一提的是，学生们对资源回收活动的反应也是相当热烈，因此校园也经常堆满回收物品。

“为了减轻分类的负担，校方因此为学生们设立好各个回收物类别的收集日，让学生们能够分类好回收物再依据所指定的日期携带各回收物品到校。”

她希望该区首个大型资源回收站，能够更有效的教育学生们垃圾分类与环保的重要性，同时希望能够吸引更多邻近的民众前往进行资源回收。

全新设立的四个大型铁柜将分别收集电子产品、纸张类、塑料以及铝罐类。随着资源回收站开启运作，校方也将配合采用Green Bank 2 U手机应用程序，为所收集到的回收物进行记录与积分，以

（左起）陈坤才、杨财权、胡慧清、陈治中（右5起）、黄慧菁与其他代表为资源回收站进行推介仪式。



获取更完整的回收数据，同时方便回收物品的善后处理。

资源回收站美观引人参与

董事长陈坤才与家协主席杨财权也为此表示谢意，因为这个资源回收站除了美观好看，且设立的位置也是民众出入必经之地，所以一定会吸引民众的目光，引导更多人前往回收。

他们透露，这个资源回收站将会为社区带来更多便利，尤其当地纸皮和纸盒甚多，所以相信往后

校方将会获得民众们踊跃的回收，为社区带动绿色环保的精神。

配合槟城2030愿景，即将槟州打造成一个“重家庭、拥绿地、精明州及耀全国”的州属，槟州绿色机构希望通过这项合作能够鼓励更多社区以振华学校作为环保的学习楷模，因为环保是人人的责任，而鼓励与教育孩子们多关爱环境与地球就是大家的使命。爱槟城，由你我开始！

出席者包括了：威省市政厅市议员陈治中、槟州绿色机构副总经理胡慧清。

首长杯校际乒乓赛开幕 首长拨8万助力乒运发展

2022年首长杯校际乒乓锦标赛日前开幕，槟州首席部长曹观友主持开幕之余，宣布拨款5万令吉予槟城乒乓总会，作为营运经费；同时另拨款3万令吉作为赛事经费，以推动州内乒乓体育发展。

470学生参与创最高纪录

他表示，这次的乒乓锦标赛将在五条路槟城乒乓总会训练中心进行为期两天，即10月22日至23日。

他说，此次比赛创下了历年的纪录，获得了来自全槟69所中小学、192支队伍，共470名的学生参与。

“相比于2019年举办的赛事，当时有来自50所学校，147支队伍，共347人参与。”

发掘深具国际水准选手

他冀望透过这场赛事，能够激起选手们的体育精神，同时展现他们的天赋与才华，为槟州发掘出深具国际水准的乒乓人才。

他透露，评判将透过这场赛事找寻有潜能的选手，以培训为州手或国手，因此他呼吁选手们把握机会。

今年拨160万提升体育设备

他提及，槟州政府今年拨出了160万令吉，以提升州内的体育设施，包括兴建新的体育设施设备等。他说，这当中包括了耗资350万令吉兴建的峇东拉哇迷你体育馆，以及耗资880万令吉的高渊体育场以及另有9个羽毛球场，都在兴建中。

他冀望这些努力能够带动州内的体育发展，同时也符合槟城2030愿景。

出席者包括：槟州青年与体育委员会主席孙意志、彭加兰哥打区州议员魏子森、槟城乒乓总会会长拿督程铁诚、署理会长拿督洪永泰、副会长拿督骆南辉、副会长拿督庄汉森、财政梁兴平、筹委会顾问刘敬亿。



曹观友为首长杯校际乒乓赛开幕，获学生们的热烈迎迓，随行者有孙意志、魏子森等人。



槟首长曹观友颁发参赛奖状予参赛学生。

敬群小学创校100周年晚宴 首长拨款10万助建新校舍

敬群小学创校100周年，槟州首席部长特别拨款10万令吉，以协助敬群小学建设一栋4层楼24间课室、以及一栋包括食堂、图书馆等设备的新校舍。

槟州社会发展及非伊斯兰宗教事务委员会主席章瑛，是于日前出席敬群小学创校100周年晚宴，上台致词时公布首长带来的喜讯。

章瑛：成立华协会制度化拨款

也是巴当拉浪州议员的她说，在2018年全国大选，人民明智选择了希盟而改朝换代。

“早前民联执政槟州时，承认不同源流的学校都是教育的一部分，真正做到了多元和包容的元素。”

“当时的民联也在槟城成

立了华校及教会学校事务协调委员会（简称为华协会）。华协会推行制度化拨款。有了制度化拨款，学校不需等选举或有补选时，才等待联邦政府宣布拨款给华校。”

她指出，敬群小学也从2009年到2022年，在制度化拨款下受惠，总共获得了103万7000令吉的拨款。

槟政府公平分配校地给各源流学校

她提及在国阵执政期间，发展商在屋业计划下保留教育用途地，必须全呈交给联邦政府的教育部，但华校、独中、教会学校、宗教学校和淡米尔文学校却无法被公平分配校地。

“我们（当时的民联）在上台后，把分配校地的权力



行政议员章瑛（左6），日前代表槟首长出席敬群小学百年校庆晚宴。

夺回来，由州政府负责分配。因此过去14年，槟州政府公平分配土地给华校、独

中、教会学校、宗教学校和淡米尔文学校。”

她指出，这就是希盟和国

阵的不同，实现制度化后，可避免贪污，舞弊和滥权的发生。

峇都加湾体育场提升工程 孙意志： 料12月中旬竣工

峇都加湾体育馆内的提升工程已于9月6日动工，预计将于12月中旬竣工，工程耗资179万9318令吉。

槟州青年及体育委员会主席孙意志说，这所可容纳4万名观众的峇都加湾体育馆，是于2000年因配合槟州成为大马运动会主办州而兴建的，至今已有22年。

“该体育馆的设施包括符合世界田径及国际田径联合会（IAAF）标准的跑道、国际足球联合会（FIFA）标准的足球场，和在今年5月新增的青年中心。”

“峇都加湾体育馆足球场深受许多足球爱好者的欢迎，包括檳城足球俱乐部（PFC），因此，相

信在该提升工程完成后，将能为用户提供更全面的体验。”

采用先进新科技计分板

他解释，槟州体育馆及空地机构（PSDKLPP）原先只打算更替计分板所损坏的电子零件，然而，在专业人士的审核后，发现维修的价格与安装新的计分板相近，因此决定安装采用先进科技技术的新计分板，其LED显示屏的尺寸为宽度16.32米和长度7.68米。

“这次的工程除了安装新的计分板之外，还包括提升音响系统和控制室。该计分板和音响系统都是依据大马足球联赛（MFL）的规格所进行提升的。同



孙意志（左2）到峇都加湾体育馆巡视提升工程进度。

时，多达56台扩音器也将安装在峇都加湾体育馆周围，让前往观赛的球迷能有更好的听觉享受。”

“峇都加湾体育馆曾在2007年举办马来西亚足总杯（Malaysia FA Cup），因此我希望该体育馆在完成提升工程后，能通过

大马足球联赛的审核，再一次成为马来西亚足总杯或大马超级足球联赛（Malaysia Super League）的比赛场地。”

即便施工的地点并没有影响体育馆的操作，但碍于目前提升工程还在进行中，因此前往运动的民众还是需时刻注意安全。

峇都兰樟鸡肉分销中心工程达97% 市长：预计明年3月完工



尤端祥（右）等人巡视峇都兰樟鸡肉分销中心。

槟岛市长拿督尤端祥说，峇都兰樟一站式鸡肉分销中心目前工程已达97%，而市政厅下个月开始会进行剩余建设工程，预计明年3月份可完工。

他说，檳城檳岛市政厅是于2019年11月任命Jetblue私人有限公司进行这项建设-运营-移交（B.O.T.）计划，但无奈的是，该公司最终被终止合约。

“这项计划原本预计2022

年3月份完工，但由于某些因素该公司被终止合约，我们深感遗憾，因此目前市政厅将会接手剩下的工程。”

他是在日前到该处巡视时，召开记者会如是指出。

他说，市政厅目前正在评估新管理公司来接手鸡肉分销中心，希望该中心明年竣工后，能随即投入运作。

“寻求营运商的公开征求建议书（RFP）已于2022



峇都兰樟一站式鸡肉分销中心目前工程已达97%，预计明年3月份可完工。

年8月8日发布，9月19日结束，市政厅目前正在评估所收到的建议书。”

他说，获委任公司将负责接管6层楼高的一站式鸡肉

分销中心，该中心设备包括冷藏室、装载区、办公室、厕所和5层停车场，包括障友（OKU）停车格的226个停车位。

“我们希望透过分销中心，能过供应高品质及卫生安全的冷冻鸡肉，提高公众对檳城人民对食品安全和卫生的认识。”

为无国籍人士申请公民权不易 首长：槟州政府仍义无反顾协助

每成功为一名符合资格的无国籍人士申请公民权，都足以改变他们的人生轨迹。

槟州首长曹观友指出，尽管为这些人士申请公民权过程艰难，但槟州政府还是义无反顾，更设立槟州公民权计划，协助无国籍孩童申请公民权。

“至今接获逾3000个案中，已有1134个案件已经获得解决，这不可不说是项巨大的成功。”

他分享经历，指出在从政之初层协助一名孩童获得公民权，而在约30年后，一名中年趋前向他道谢，原来他就是当年的那名孩子。

“他向我说，曹先生谢谢你，你改写了我的生命。这让我印象很深刻，我认为这是非常有意义的事情。”

他是于日前为《请发我公民权，好吗？叶进强@剖析大马公民权》主持新书推介时，这么指出。

他形容，为无国籍人士申请公民权就如把死结一个个打开，需要非常有耐心，因此，他吁请申请者别轻易放弃希望。

“遇上困难的申请者，可以来到槟城光大46楼，寻求我们帮助。”

叶进强新书剖析申请公民权程序

上述工具书的作者叶进强指出，这是他第三本新书，主要是剖析无国籍人士包括小孩，在向大马政府即内政部(Kementerian Dalam Negeri - KDN)申请公民权时，所需的申请程序和步骤，同时清楚本身的申请处于哪个阶段，才可以避免走冤枉路。

“书中除了让申请者更了解申请的程序和步骤以外，我也会针对特定案例，提出一些建议供申请者参考。”

他说，为无国籍人士或小孩申请公民权的工作极具挑战，因为审核过程严谨，获得与否都在在地影响申请者的前途。申请者当中一些从一出世就面对无国籍、无公民权的问题，生活非常煎熬和痛苦。

尽管如此，他还是秉着“一个都不能少”的精神和理念，尽他所能协助每一个符合资格的申请者申请大马公民权。

拉玛沙米：槟唯一助无国籍人士的州政府

槟州第二副首长拉玛沙米指出，槟州政府是唯一设立专门小组，来协助无国籍人士的州政府，在



首长曹观友为叶进强（右3）的新书主持推介。左起谢和平、陈幼仁、魏子森、林慧英、拉玛沙米、陈诗蕊及陈国安。

多年来成功为多名面对公民权困扰的人士，提供帮助。

“公民权问题一直是我国许多人的噩梦，繁琐的程序和未被告知理由的申请遭到拒绝，让许多人都感到绝望。”

无论如何，他说，州政府还是竭尽所能去帮助这些群体，以冀望能够为这些人改变命运。

“这项课题并非政治问题，而是基本的人权，所以

我认为各造应该携手合作，让我国的公民权问题得到更好的解决。”

上述书籍首次印刷版本为1000本，目前可在全马大众书局购买，有意者也可在购物平台如Shopee及Lazada购得。

出席者包括：赞助人拿督谢和平、拿汀陈诗蕊、拿督陈国安、行动党槟州秘书林慧英、彭加兰哥打区州议员魏子森、成功酒店总经理陈幼仁。

珍珠议员夫人协会与黄顺祥 派平板电脑及购物礼券予贫户

由槟城珍珠议员夫人协会与亚依淡区州议员服务中心联办的关怀社区活动，日前共派发了15架平板电脑及购物礼券予15户B40家庭。

会上，亚依淡区州议员黄顺祥感谢，佳景集团董事经理拿督何强赞助平板电脑。

他表示当天的活动正好体现了槟州政府推介的“爱槟城”运动，让槟州人民在新冠疫情后，不分种族和宗教背景，共同协助B40家庭。

他也表扬槟城珍珠议员夫人协会，在积极协助各领域迈向复苏之际，也不忘举

办此类关怀社区活动。

当天除了颁发免费平板电脑之外，也为出席者准备心肺复苏术(CPR)教程，团队合作工作坊及亲子手工皂制作坊。

首长夫人陈莲枝致词时说，她希望该社区关怀活动，能促进亲子关系之余，也希望接领平板电脑的少年们可以在拥有免费电脑后，学习不落人后。

当天出席者还包括吉牛汝莪国会议员蓝卡巴星、亚依淡区州议员黄顺祥夫人、赞助商代表Grace Ho等人。



首长夫人陈莲枝、黄顺祥及蓝卡巴星等人，派发平板电脑及购物券予B40家庭。

❤️ 槟城爱公民激励营闭幕 公民三校学生 “展翅高飞”

由公民校友会举办的两天一夜《第1届爱槟城、爱公民激励营“展翅高飞”》，日前在公民二校圆满结束。

这项激励营获得了公民总校、一校及二校的166名五年级及六年级学生踊跃参与。

杨顺兴：向学生灌输公民意识

莪尾区州议员杨顺兴冀望政府透过教育局配合，及早向年幼学生灌输公民意识，履行公民责任，鼓励年轻人多关心了解政治。

他表示，我国落实的18岁公民自动登记为选民，有些人认为部分年轻人心智不成熟，或不了解政治，而思维容易受影响。

他认为，政治与生活及国家发展是息息相关的，特别是国家反腐败和廉政建设过程中，需要大家共同推动国家社会经济发展。

他是在出席《第一届爱槟城、爱公民激励营“展翅高飞”》主持闭幕仪式时，如是指出。

激励营推进学校品位教育

他说，激励营是全面推进学校品位教育的一项重要举措。

“在激励营中，我们能够教导学生平时在课堂中所没有的课外知识，让营员们有更多机会学习，对促进学生全面发展和健康成长，发挥了重要的作用。”

选区拨款2千以示支持

杨顺兴较后也移交选区拨款2000令吉予筹委会，以表对这项激励营的支持，作为活动经费。

黄汉伟：应放手让孩子摸索及学习

原任升旗山国会议员兼公民校友会法律顾问黄汉伟



杨顺兴（右5）及黄顺祥（左7）出席《第1届爱槟城、爱公民激励营“展翅高飞”》闭幕礼。

表示，孩子们的未来世界是充满竞争的，现在应多探索各环境及各方面知识。

他说，家长的角色相当重要，不要过度保护孩子，反之应该放手让孩子去摸索及学习，给予他们足够的胆量和勇气，踏出舒适圈。

黄顺祥：提升孩子自信自律

亚依淡区州议员黄顺祥表示，高兴看到孩子们在两天一夜的激励营的投入感和快乐，他冀望日后可办更多类似活动，提升孩子们的自信与自律。

邓国祥：营员展现团队精神

营长邓国祥指出，这次的激励营让营员们获益良

多，克服了各种困难，展现了团队精神。

他说，不管是内务卫生、作风纪律、生活技能方面都取得可喜成绩，让孩子们学习了独立成长、训练创造独立思考能力，懂得团体生活中与人合作沟通。

他也特别在致词时赞扬，其中两位营员庄恢壮和郭筠彤在这激励营中有很好的突破，展现了以往没看过的光芒。

他希望家长们日后，不论是孩子的优缺点，都要有意识的教育及培养他们，让他们可更健康的成长。

出席者包括：公民校友会会长谢岷凜、激励营筹委会主席邓任海、筹委会财政李瑞金、公民二校董事长李寿廷、董事会财政路志江、公民二校家协主席庄光中。

倡导年轻一代学习STEM教育 李家全：迎合趋势扩大自身机会

槟州首席部长特别投资顾问拿督斯里李家全表示，家长与教师必须了解市场上的未来趋势，在年轻一代中倡导科学、技术、工程和数学（STEM）教育，以扩大自身机会的范围。

他说，很多家长及教师都忽略倡导STEM教育，同时学生为了考取更多的A，而选择放弃修读理科或STEM。目前大学严重缺乏修读理科的学生，这是一项畸形的发展。

他日前召开记者会时指出，修读STEM的理科生，日后未必需要成为工程师，他们也可以选择医科或修读法律，但肯定的是，修读理科的学生已把自身的机会范围给扩大。

“在世界科技的改变下，理科生并不吃亏，反之在经济上有很大的回酬，而目前槟州的就业机会，是高收入及持久性的日常工作。”

他补充，目前槟州所制造的1万个就业机会，包括了技术人员，在经过工厂训练后，再进行雇用。

科技为开辟机遇重要元素

他强调，在工业4.0革命推动的技术变革边缘，科技始终是为人类开辟巨大机遇的重要元素。

“然而，许多人尚未意识到STEM领域的潜力，供年轻一代探索和超越。”

他说，在大流行的推动下，零工经济的兴起获得劳动力的积极回应。它提供的即时奖励和灵活的生活方式，正导致人们放弃传统工作，这间接影响了学生对STEM教育的接受度。

“然而，零工经济是短暂的，因为这些工作最终将被自动化所取代，这是一个令人担忧的问题。”

他提及，参考TalentCorp关于马来西亚技能水平就业的网站，技能就业的份额为28.2%。

“与此同时，半技术工人的比例为59.9%，低技能就业的比例最低，为11.9%。”

他说，随着低技能就业机会的减少，低技能或非技能工人在未来的劳动力市场上处于危险之中，而未来对专业技能的需求将很高。因此，低技能或非技能工人似乎只能从事琐碎的工作。

高科技未来需求不断增长

他说，根据马来西亚统计局的数据，2020年技术类别员工的平均月薪和工资为4635令吉，比低技术类别的1587令吉高出近3倍。

“另外，根据JobStreet的2022年就业展望报告，我国招聘广告量排名前5位的行业是：制造业、计算机/IT、零



年轻一代学习STEM教育前途无量。

售与贸易、银行与金融以及电子与电气。”

“未来职业发展对知识型、高科技和高附加值工作的需求不断增长，这对接受STEM教育来的年轻人来说是个好趋势。在STEM中获得的知识可以应用于各个领域，从而为求职者提供更广泛的职业选择。”

科学技术处创新前沿

他表示，科学和技术在塑造社会及其未来方面往往处于创新的前沿，因

此STEM教育应被广泛倡导。

他说，在槟城有槟州技术发展中心（PSDC）、日马技术学院（JMTI）等都提供技术和职业教育与培训（TVET）课程，促使学生更投入在STEM领域。

“这是一项共同努力，旨在鼓励我们年轻一代对STEM的兴趣。整个生态系统，包括政策制定者、政府机构、教育工作者和家长，都需要在为我们下一代创造一个充满希望的未来发挥作用。”



位于槟城本头公巷路头的“德万春”铁铺，是极少数仍在操作的传统式打铁店，东主张华源已是半退休状态。

德万春铁铺历经三代铁匠 张华源传统手工铸造船锚

报导■冯芷芸
摄影■罗孙庭

俗话说，世上行业有三苦即，“撑船、打铁、磨豆腐”，打铁行业是一种原始的锻造工艺，盛行于上世纪八十年代前的，随着打铁技艺不断发展，打铁也慢慢衍生成了一门传统工艺。

槟城开埠至今是大马的主要港口之一，早年槟城海峡航道非常繁忙，经济贸易活动蓬勃，许多货船来往上下货。

忙碌的海事作业，间接的带旺了打铁行业，而位于槟城本头公巷路头的“德万春”铁铺，就是专门为货船、舢舨及渔船等铸造所需要的工具，包括航海业的常见标志——船锚。

“德万春”铁铺已历经三代铁匠，如今由第三代传人张华源接手，但已高龄74岁的他坦言，如今已经是“半退休”的状态，过几年铁铺无人接手，也将面临打烊的结局。

张华源自小就开始跟着父亲学习打铁，在家中排行第二的他笑说，小时候爱玩不爱读书，因此他是家里唯一继承父亲铁铺的人，哥哥则因为学习成绩优异当老师，弟弟也没有兴趣继承。

“在祖父和父亲那一代，打铁是非常辛苦的工作，因为除了高温环境，在那个没有机器协助的时代，打铁的过程及所有细节，都必须由靠亲手和劳力‘打’出来的。”

“尤其在船锚上亲手凿个精准的洞口，再进行焊接，是非常难的，非常考验铁匠的功夫。”

他回忆起铁铺鼎盛时期时，店铺有多达4名头手，而订单也是不曾间断般的陆续有来，可说是忙的不可开交，应接不暇。

他说，如今虽然已有机机械可以代替人工铸造船锚，但机器是用模型打造出来的，而他们则是运用手工技艺亲手打出来的，两者款式会有所不同，也有很多老顾客还是倾向于传统手工铸造的船锚。

“打铁过程包括锻打、穿孔、切割及焊接等都是不可缺的过程，我们接到订单后，会依据顾客所指定的船锚重量，将各个组件部分焊接、锻打及密合。”

他说，本身曾铸造最重的船锚，重达200至300公斤，那时需要大约4个人联手才能完成。他说，本身的客户遍布全马，包括柔佛、亚罗士打、霹雳、角头渔村、吉胆岛等等，有渔港的地方，就有他的客户。

半退休打好现货待客购买

“不同的船型，续使用不同重量的船锚，不能因为要贪便宜，而购买重量较轻的船锚，这样的话只能眼睁睁看着船只飘走。”

他说，选择船锚的重量或类型，必须看船的体积以及所停泊的海况和水域，一般上船主都清楚本身所需要的船锚类型。

“近年来铁原料涨价涨的厉害，达3倍之多，再加上运输费也越发昂贵，生意也是越来越不好做。”

虽然，女儿10年前便已劝他休业，但他表示，目前能说的话就做，以半退休半做的方式，一有空闲，就先打好一些现货，以便有人上门时可立即购买，继续为顾客提供服务。

目前，“德万春”铁铺尚有一名亲戚当头手在协助张华源，对方也已60多岁，因此铁铺尚得以继续经营。

传统打铁业逐渐消失

随着社会的发展，机器生产开始冲击手工铸铁业，而传统打铁行业也逐渐演变为现在仅剩的两三家手工打



铁铺尚有一名亲戚当头手在协助张华源，对方也已60多岁。

铁，与这个时代渐行渐远。

“目前槟城手工锻造船锚的师傅已所剩不多，除了我，隔壁万德利铁铺70多岁德打铁师傅去世不久，还有一间则位于七条路。”

他说，打铁除了必须忍受高温环境，也必须搬移重物，打铁除了耗费精神，更耗费体力，因此难以请到员工。

在“德万春”可看到从一个锚爪至五个锚爪的船锚，她们曾铸造过最重的船锚，重达约200多至300公斤。

“早些年购入机器后，在机械的帮忙下，打铁工作也比较省工省力，减少体力耗损，不过手工打铁也并不是头栽地打铁而已，必须一边做、一边构思，如何让成品更为耐用。”

他透露，早前也有雇佣2名外劳，但他们学成后就决定返国，更没有学徒愿意来，这传统行业始终是留不住人。

“打铁行原本也有公会组织，但随着时间迁移，随着老师傅的去世，许多传统打铁行也已经结业，公会也就随之解散了。”

不过，与木工供奉木匠祖师鲁班一样，他说槟城铁匠一般供奉李铁拐，相信他能庇佑铁匠。

乐观看待儿女无意接手

历经3代传承的“德万春”铁铺，据说从爷爷时代至今已有百年历史，岁月在打铁铺各个角落，也留下了历史的痕迹，常年烟熏火燎，铁铺内已被熏得乌漆麻黑。

虽然工作环境酷热且多烟尘，但从年轻打铁到老的张华源，身体依旧健壮得很，头脑也清晰灵活。他说，目前只接少量生意，当做运动锻炼，也能够过一过时间。

询及是否有传授打铁技艺予孩子，本身拥有3名女儿及1名儿子的他透露，女儿们都已经嫁人，儿子则在吉隆坡工作，也无意接手打铁铺，因为儿子没有兴趣，也不勉强他们接手，毕竟这也不是一项容易的工作。

“儿子小时候有在铁铺帮忙，也会一些打铁技艺，但他没有兴趣接手，也就不勉强他了。”

他说，如今时代不一样，年轻一辈都是在幸福的年代出生，许多父母也不舍得让孩子吃这样的苦，没有人愿意接受打铁工作，也是自然的。

至于没人传承打铁技艺，是否感到可惜，乐观的他也表示，人生不能想太多，一切都要看得开，顺其自然就好。



“德万春”铁铺专门铸造大小不一的船锚。

ஜெலுத்தோங் - ஜாலான் பி.ரம்லீயில் உள்ள வெள்ள நிவாரணத் திட்டம், அடுத்த மாதத்திற்குள் முடிவடையும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

மாநில உள்ளாட்சி, வீட்டுவசதி, நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக் டிப் சிங் டியோ கூறுகையில், ரிம413,550 மதிப்பிலான இத்திட்டத்தின் இறுதிக் கட்டம் கடந்த ஜூலை மாதம் தொடங்கப்பட்டு பிணங்கு மாநகர் கழகத்தால் (எம்.பி.பி.பி) செயல்படுத்தப்பட்டு வருகிறது, என்றார்.

"இந்த இறுதிக் கட்டத் திட்டத்தில் சாலை மட்டத்தை உயர்த்தும் பணி, ஜாலான் பி.ரம்லீ முதல் ஜாலான் திராங்கானு வரை 0.6 மீட்டர் முதல் 1.8 மீட்டர் வரை வடிக்கால்களை அகலப்படுத்துதல் ஆகியவை அடங்கும்.

"இந்த திட்டம் ஜாலான் பி.ரம்லீயில் வசிப்பவர்களுக்கு, குறிப்பாக ஜாலான் திராங்கானு மற்றும் பி.ரம்லீ வளைவு பாதையில் உள்ள வளாகத்தில் வசிப்பவர்களுக்குப் பயனளிக்கும்," என்று ஜெக் டிப் செய்தியாளர்களிடம் கூறினார்.

2018 ஆம் ஆண்டு முதல் மொத்தம் ரிம6.12 மில்லியன் செலவில் ஜாலான் பி.ரம்லீயில் ஏழு திட்டங்களை மாநில அரசு மேற்கொண்டுள்ளன என்றும் அவர் கூறினார்.

இத்திட்டத்தில் ஜாலான் இஸ்மாயில் சே மாட் (ரிம756,440), ஜாலான் மெக்லோம் இடத்தில் ஒரு பம்பு ஹவுஸ் கட்டுதல் (ரிம290,874), ஜாலான் உத்தாமா மற்றும் ஜாலான் டத்தோ கெராமாட் (ரிம408,490) வடிக்கால் அமைப்பு ஆகியவையும் மேம்படுத்தப்பட்டன.

2019 ஆம் ஆண்டில், லோரோங் சிங்கோராவில் வடிக்கால் அமைப்பை மேம்படுத்தும் பணிகள் தொடங்கப்பட்டன, இது 2020-இல் நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு

ஜாலான் பி.ரம்லீ வெள்ள நிவாரணத் திட்டம் கூடிய விரைவில் நிறைவுப்பெறும்



ஜாலான் பி.ரம்லீ வெள்ள நிவாரணத் திட்டத்தை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக் டிப் சிங் டியோ மற்றும் முன்னாள் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் ஆகியோர் பார்வையிட்டனர்.

ஆணை (MCO) அமலாக்கத்திற்கு முன்பு ரிம415,555 நிதிச் செலவில் செயல்படுத்தப்பட்டது.

ஜாலான் பி.ரம்லீயில் சாலை மட்டத்தை உயர்த்தும் பணிகள் மற்றும் சுங்கை ஜெலுத்தோங் இரண்டு பம்பு ஹவுஸ்கள் கட்டுதல்(ரிம3.64 மில்லியன்) போன்ற மேம்படுத்தும் திட்டம் பின்னர் தொடர்ந்தது.

இதற்கிடையில், லோட் 3423 ஜாலான் பி.ரம்லீயிலிருந்து சுங்கை ஜெலுத்தோங்கிற்குள் நுழையும் மழைநீர் ஓட்ட விகிதத்தை அதிகரிக்க 2021 ஆம் ஆண்டில் ஒரு அகழி கட்டப்பட்டது, இதற்கு ரிம216,288 செலவானது.

"பருவநிலை நெருக்கடி காரணமாக, நாம் தயாராக இருக்க வேண்டும். பொதுவாகவே, வெள்ளம் சுங்கை



ஜாலான் பி.ரம்லீ வெள்ள நிவாரணத் திட்டம் சுமுகமாக மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது.

பிணங்கில் இருந்து தொடங்கும் என்பதை நாங்கள் அறிவோம். மேலும் மிகவும் மோசமாக பாதிக்கப்பட்ட இடங்களில் ஒன்று ஜாலான் பி.ரம்லீ ஆகும்," என்று ஜெக் டிப் கூறினார்.

இதற்கிடையில், எம்.பி.பி.பி செயலாளர் டத்தோ இராஜேந்திரன், இந்த முயற்சியானது அப்பகுதியில் வெள்ளத்தின் தாக்கங்களைக் குறைக்கும், என்றார்.

"ஆனால், நீடித்த மழையின் போது, வெள்ளம் ஏற்படலாம், ஆனால் முன்பு போல் தீவிரமாக இருக்காது.

"இந்தத் திட்டத்தில் வெள்ளத்தின் பாதிப்பைக் குறைக்க சாலையின் குறுக்கே மற்றொரு வரிசை பெட்டி கல்வெட்டுகளையும் கட்டுவோம்," என்று இராஜேந்திரன் கூறினார்.

மேலும், இச்செய்தியாளர் சந்திப்பில் முன்னாள் ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற

உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் மற்றும் பிணங்கு மாநில செயலக அலுவலக உள்ளாட்சிப் பிரிவின் தலைவர், நூர் ஆயிஷா எம்.டி நோரோடின் கலந்து கொண்டனர்.

ஐந்து முதியோர்களுக்கு வளமான முதுமை விருது



வளமான முதுமை விருது பெற்றுக்கொண்ட சமூக சேவையாளர்களுடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங்(நடுவில்) குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டார் (உடன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கோ சூன் அய்க்).

பத்து காவான் - சமூகம் அல்லது சமூகப் பணிகளில் தீவிரமாக சேவையாற்றி வரும் ஐந்து மூத்தக் குடிமக்கள், பத்து காவானில் உள்ள கிளிப்பா ஷாப்பிங் சென்டரில் நடந்த 'முதியோர் தினம்' நிகழ்ச்சியில் விருதுகளைப் பெற்றனர்.

சமூக மேம்பாடு மற்றும் இஸ்லாம்

அல்லாத மத விவகாரங்களுக்கான ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங், டத்தோ லோரன்ஸ் சீயா, டத்தோ மேரி ரிட்சி, டத்தோ டாக்டர் புளோரன்ஸ் சின்னையா, டாக்டர் வான் ஜூன் தோங் மற்றும் ஷரிபா நூரியாத்தி சேத் அமிருடின ஆகியோருக்கு 'வளமான முதுமை'

விருதுகளை எடுத்து வழங்கினார்.

டத்தோ லோரன்ஸ் சீயா, 79 பிணங்கு மாநில மலேசிய ரோஸ் தொண்டு நிறுவனத்தின் தலைவர் மற்றும் 60 ஆண்டுகள் சேவையாற்றியுள்ளார்; டத்தோ மேரி ரிட்சி, 87, மனநல சங்கத்தின் தலைவர் மற்றும் 50 ஆண்டுகள் சேவையாற்றினார்; 65 வயதான டாக்டர் புளோரன்ஸ், மலேசிய சிநேகம் சங்கம் மற்றும் பி பிரெண்ட்டர்ஸ் பிணங்கு மாநிலத் தலைவர் மற்றும் 15 ஆண்டுகள் சேவையாற்றியுள்ளார்; டாக்டர் வான் ஜூன் தோங், 82, 'ஹோம் டைனமிக்ஸ் பெர்ஹாட்டின்' தலைவர் மற்றும் 34 ஆண்டுகள் சேவையாற்றியுள்ளார்; மற்றும் 65 வயதான ஷெரிபா, பிணங்கு சமூகநல மகளிர் சங்கத் தோற்றுநர் மற்றும் தலைவர், 26 ஆண்டுகள் சேவையாற்றியுள்ளார்.

"உங்கள் அயராது பங்களிப்புகளுக்கு மிக்க நன்றி. பிணங்கு பொது மக்களின் சமூக மேம்பாட்டிற்கு மேலும் பல ஆக்கப்பூர்வமானத் திட்டங்களை மேற்கொள்ளும் வகையில் இந்த தொண்டுப் பணிகளை அனைவரும் தொடர வேண்டும்," என்றார்.

இது தேசிய ரீதியில் பிரமிக்கும் குடும்பத்தை மையமாகக் கொண்ட பசுமை மற்றும் விவேக மாநிலத்தை உருவாக்குதல் எனும் பிணங்கு2030 இலக்கை நோக்கி பயணிக்கிறது.

சமூக மேம்பாட்டுத் திட்டங்களை அதிகமாக வழிநடத்த தன்னார்வ தொண்டு

நிறுவனங்கள் முன் வர வேண்டும். அண்மையில், அனைவருக்குமான வளமான முதுமை திட்டங்கள் உட்பட சமூக மேம்பாட்டுத் திட்டங்களை ஊக்குவிக்கும் அனைத்து அரசு சாரா நிறுவனங்களுக்கும் தனது அலுவலகம் ரிம5,000 அதிகப்பட்ச நிதியை வழங்குவதாக அறிவித்ததைக் குறிப்பிட்டார். ஆர்வமுள்ள அரசு சாரா நிறுவனங்கள் தனது அலுவலகத்தைத் தொடர்புக் கொள்ளவும்.

2040 ஆம் ஆண்டிற்குள், அதிகமான முதியோர் எண்ணிக்கையைக் கொண்ட முதல் மாநிலமாக பிணங்கு விளங்கும். இந்த உருமாற்றத்திற்குத் தயாராகும் வகையில், மாநில அரசு, பிணங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகம் (PWDC) மூலம் மலேசியர் சுகாதார முதுமை சங்கம்(MHAS) உடன் ஒப்பந்த உடன்படுக்கை கையெழுத்திட்டது, என்றும் சோங் எங் கூறினார்.

இதன் மூலம், பிணங்கை முதுமைக்கு உகந்த நகரமாக மாற்றுவதற்கான நடவடிக்கைகளைச் செயல்படுத்தப்படும்.

இதற்கிடையில், முதியோர் தினக் கொண்டாட்டத்தில் பங்கேற்பாளர்கள் ஏரோபிக் உடற்பயிற்சி, பாடல், நடனம் மற்றும் அதிர்ஷ்ட குலுக்கல் போன்ற நடவடிக்கைகளில் கலந்து கொண்டனர்.

புக்கிட் தம்புன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கோ சூன் அய்க் மற்றும் PWDC தலைமை செயல் அதிகாரி ஓங் பீ லெங் ஆகியோரும் கலந்து கொண்டனர்.

யோகா உடல், மனம், உணர்ச்சியை ஒருமுகப்படுத்தும் சிறந்த கலை



யோகா மைண்ட் மையத்தின் தோற்றுனர் மற்றும் பயிற்சியாளர் மாஸ்டர் இராஜலட்சுமி அகில உலகப் போட்டியின் வெற்றி பதக்கங்களைக் காண்பிக்கிறார்.

யோகா என்பது உடல், மனம், உணர்ச்சிகள், ஆன்மா ஆகியவற்றை ஒன்றிணைப்பது மட்டுமின்றி ஒருமுகப்படுத்தும் சிறந்த கலையாகும். இது உணர்வுகளைக் கட்டுப்படுத்தி, மன அழுத்தத்தைக் குறைத்து இலக்கின்றி அலையும் மானுட வாழ்வில் இலக்கை நோக்கி பயணிக்க உதவும் சிறந்த ஆன்மீக மார்க்கமாகும்.

“பொதுவாகவே, யோகா ஒரு உடற்பயிற்சியாகக் கருதப்படுகிறது. மாறாக யோகாசனப் பயிற்சியை முறையாக செய்யும் போது உடலையும் அதனுடன் மனத்தையும் ஒருநிலைப்படுத்தி ஆரோக்கியமான வாழ்க்கை வாழ வித்திடும்,” என யோகா மைண்ட் மையத்தின் தொற்றுநரும் இயக்குநருமான இராஜலட்சுமி கூறினார்.

யோகா பயிற்றுனரான இராஜலட்சுமி கடந்த 10 ஆண்டுகளாக யோகா பயிற்சி மட்டுமின்றி யோகா தெரப்பியும் கற்றுக் கொடுக்கிறார். தொடக்கத்தில், 1-1 வகுப்புகள், பொது மையங்களில் யோகா பயிற்சிகள் நடத்தி வந்த வேளையில் கடந்த இரண்டு ஆண்டுகளாக யோகா மைண்ட் மையம் அதிகாரப்பூர்வ தொடக்க விழாக் கண்டு இன்று புக்கிட் ஜம்புல், கிரிஸ்டல் ஸ்குவர் எனும் இடத்தில் நேரடி வகுப்புகள் நடத்தப்பட்டு வருகிறது. தற்போது, இந்த மையத்தில் 4 முதல் 68 வயதுடைய சிறு பிள்ளைகள் முதல் பெரியோர் வரை யோகாசனம் கற்றுக் கொள்கிறார்கள், என முத்துச் செய்திகள் நாளிதழுக்கு அளித்தப் பேட்டியில் இராஜலட்சுமி இவ்வாறு கூறினார்.

இராஜலட்சுமி வழிகாட்டலில் மூன்று

அல்லது ஆறு மாதத்திற்கு ஒரு முறை கல்வி மற்றும் சுகாதார பட்டறைகளும் ஏற்று நடத்தப்படுகிறது.

“யோகாசனம் வயது வரப்பின்றி குடும்பத்தாருடன் கற்றுக் கொள்ளும் சிறந்த பயிற்சியாகும்.

“ஒருவர் யோகாசனம் கற்றுக் கொள்ளும் போது உள்நாட்டில் மட்டுமின்றி அனைத்துலக ரீதியில் நடத்தப்படும் போட்டிகளிலும் கலந்து கொண்டு அங்கீகரிக்கப்படுவார்கள்,” என்றார்.

அவ்வகையில் இராஜலட்சுமி மற்றும் அவர்தம் குழுவின் இதுவரை பல விருதுகள், சாதனைகள் படைத்துள்ளார் என்பது சாலச் சிறந்தது.

யோகா பாரதி விருது; யோகா ஜோதி விருது(2022); திரக்ட்ஸ் அனைத்துலக கார்னிவல் யோகா போட்டியில் (35-46 வயது) பிரிவில் முதல் நிலை வெற்றியாளர்(2021); பச்சிமோத்தானாசனம்’ எனும் யோகாசனத்தை 26 நிமிடங்கள் 3 வினாடிகள் செய்து மலேசிய சாதனை புத்தகத்தில் பதிவு; அனைத்துலக கனடா



அகில உலக யோகா போட்டியில் மாஸ்டர் இராஜலட்சுமி (41-50வயது) பிரிவில் மூன்றாவது நிலை மற்றும் அஸ்தாங்க யோகாவை சேர்ந்த பயிற்றுனர் யோக பாரதி அமுதா கௌரப்பன் தங்கப் பதக்கம் பெற்று பெருமை சேர்த்தனர்.

விருது; Amazing Olympia World Record (AOW) சாதனை; மெஸ்பன் கலைமாமணி விருது(2022) மற்றும் பல விருதுகள் பெற்று மாநிலத்திற்கும் நாட்டிற்கும் பெருமை சேர்த்தார்.

அண்மையில், இந்தியா, புது டெல்லியில் அனைத்துலக யோகா தினத்தை முன்னிட்டு நடைபெற்ற அகில உலக யோகா போட்டியில் மலேசிய பங்கேற்பாளர்கள் சாதனைப் படைத்தனர்.

மேலும், யோகா மைண்ட் மையத்தை பிரதிநிதித்து சென்ற மாஸ்டர் இராஜலட்சுமியுடன் அவரது நான்கு மாணவர்களும் கலந்து கொண்டனர்.

மேலும், இந்த அகில உலக யோகா போட்டியில் அஸ்தாங்கா யோகா மையத்தைச் சேர்ந்த 7 மாணவர்களும் யோகா மைண்ட் மையத்தைச் சேர்ந்த 4 மாணவர்கள் என மலேசியாவைப் பிரதிநிதித்து 11 மாணவர்கள் பங்கேற்றனர். அஸ்தாங்க யோகாவை சேர்ந்த பயிற்றுனர் யோக பாரதி அமுதா கௌரப்பன் தங்கப் பதக்கம் வென்றார்.

அதேவேளையில், மாஸ்டர் இராஜலட்சுமி (41-50வயது) பிரிவில் மூன்றாவது நிலை வெற்றியாளராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு பிளாங்கு மாநிலத்திற்கும் நாட்டிற்கும் பெருமை சேர்த்தார். அவரது மையத்தில் இருந்து சென்ற மாணவர்களில் நான்கு மாணவர்களும் வெற்றிப் பெற்றனர். அதில் சுபிக்ஷா கோபி மற்றும் நெத்ரா நெடுங்கிளியென் 15-16 வயதுக்கு உட்பட்ட பிரிவில் 4-வது மற்றும் 6-வது இடத்தை தட்டிச் சென்றனர்.

17-20 வயதுக்கு உட்பட்ட மகளிர் பிரிவில் பாமணி மூன்றாவது இடத்தையும், சிநேகா கோபி 6-வது இடத்தையும் வென்றனர். இந்த மையத்தை சேர்ந்த மல்லிகா சுப்பிரமணியம் 50 வயதுக்கு மேற்பட்ட பிரிவில் 3வது இடத்தைப் பெற்று பெண்களால் எந்த வயதிலும் சாதனைப் படைக்க முடியும் என நிரூபித்துள்ளார்.

எனவே, யோகா கற்றுக் கொள்ள ஆர்வமுள்ளவர்கள் மாஸ்டர் இராஜலட்சுமி அவர்களை +6012-560-0644 எனும் எண்ணில் தொடர்புக் கொள்ளலாம்.



மெஸ்பன் 'கலைமாமணி' விருதினை மாஸ்டர் இராஜலட்சுமி காண்பிக்கிறார் (உடன் குடும்ப உறுப்பினர்கள்).



யோகா மைண்ட் மையத்தின் மாணவர்கள் குழு முறையில் யோகா பயிற்சி மேற்கொள்கின்றனர்.



1. பிணங்கு தேக்டோம் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற ரோபோட்டிக் போட்டி பரிசளிப்பு விழாவில் மாணவர்களுடன் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டார்.
2. பிணங்கு மாநில இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், சூன் லிப் சீ 15 முதல் 30 வயது வரையிலான இளைஞர்கள் அவர்கள் ஈடுபட்டுள்ள துறையில் அதிக சாதனைகளைப் பெற்ற பிணங்கு இளம் திறமை ஊக்கத் திட்டத்திற்கு (SIKBMPP) விண்ணப்பிக்க அறிவிப்பு விடுத்தார்.
3. மாநில ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங் இந்த ஆண்டுக்கான 'பிணங்கு ஆரஞ்சு' (PGO) பிரச்சாரத்தைத் தொடக்கி வைத்தார் (உடன் ஏற்பாட்டுக் குழுவினர்).
4. உள்ளூர் மீனவர் சேவை மையம் (PPSN) தென்மேற்கு மாவட்டக் கல்வி அலுவலகம் (PPD) மூலம் பிணங்கு தெற்கு தீவு (PSI) பகுதியில் உள்ள 27 மாணவர்களுக்குத் தீபாவளி பண்டிகையை முன்னிட்டு, பரிசுக் கூடைகளை வழங்கினர்.
5. தெலுக் பஹாங்கில் உள்ள பிணங்கு, எஸ்கேப் தலத்தில் முதன்முதலாக 'Ski Slope' மற்றும் 'Dead Sea Pool' திறக்கப்பட்டுள்ளது.
6. ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சாய்ரில் கீர் ஜோஹாரி; மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் மற்றும் பாயான் பாரு நாடாளுமன்ற வேட்பாளர் சிம் தி ட்சின் சங்காட் மிண்டன் ஜாலான், 3 வெள்ள நிவாரணத் திட்டம் முழுமைப்பெற்றதைத் தொடக்கி வைத்தினர்.

Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeep.singhdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mka@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 305 4962
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon kilee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung goohsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikuskadun@gmail.com	(T) 04 - 228 5298 016 - 691 2548 016 - 415 2548
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalkota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail	(T) 04 - 293 7545 (F) 04 - 293 7546

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
PENANG CARE SOCIETY	(Hotline) (T) 04 - 291 0123 04 - 642 7777
DAP PENANG HQ dappenang@dapmalaysia.org	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 548 4541 (F) 04 - 548 4541
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adungacheh@gmail.com	(T)
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA Aida Yusof Rawa aidarawa54@yahoo.com	(T) 019 - 338 2668
N.04 PERMATANG BERANGAN Mohd. Taupek Abd. Rahman hajifek@gmail.com	(T) 019 - 415 3850
N.05 SUNGAI DUA Muhammad Fitri Termizi fitritermizi@amanah.org.my	(T) 011 - 3112 7702

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-398 8809
OPERATOR ANTARABANGSA	101		04-226 5161
HOTLINE MBPP	04-263 7637		
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012		
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
PBA (PUSAT PANGGILAN 24 JAM)	04-255 8255	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
KASTAM	04-262 2300	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
IMIGRESEN	04-250 3419	(BUTTERWORTH)	04-310 2377
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	JAMBATAN PP	04-398 7419
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
EPF	04-226 1000	PERSATUAN PERLINDUNGAN	04-829 4046
SOCOSO	04-238 9888	KANAK-KANAK	
		CAP	04-829 9511
		BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
			04-281 1108
		PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555





SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2022

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Ahmad Tarmizi Jusoh	012 - 487 7575
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 - 507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshal a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Delakan a/l Ratha Krisnak	012 - 584 4437
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jeffery Koay Kai Chin	013 - 521 2868
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Tharani a/p Kesavan	017 - 450 2431
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 46, KOMTAR 04 - 650 5105	018 - 394 4537
3.	Lim Zheng Han	Seberang Perai Utara		011 - 1244 7167
4.	K. Nirmala	Seberang Perai Tengah		017 - 572 0272
5.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786

Nota:

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2022

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dato' Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	017 - 567 0885
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nurhafiza Huda Idris	017 - 450 5751
Ooh Sin Hwa	012 - 475 1669
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuee Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee,
Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhammad, Darwina Mohd. Daud,
Noor Siti Nabilah Noorazis,
Adleena Rahayu Ahmad Radzi,
Muhamad Amir Irsyad Omar,
Siti Nuratikah Rahmat and Siew Chia En

Graphic Designers :

Idzham Ahmad
Nasrul Amir Yahaya

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,

Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

www.buletinmutiara.com

[buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

[chowkoneyeow](https://www.instagram.com/chowkoneyeow)

[@chowkoneyeow](https://twitter.com/chowkoneyeow)

Arts festival in the park draws crowd

■ Story by **Christopher Tan**
■ Pix by **Alissala Thian**

THE Arts In The Park event returned to Seri Delima with its second version recently, attracting the participation of hundreds of Seri Delima residents.

Various activities and programmes such as batik-making, busking drum circle, and open wall canvas were held to encourage the young and old to take part and appreciate the arts.

Seri Delima assemblyman Syerleena Abdul Rashid said the Seri Delima Arts In The Park 2.0 was a platform to promote arts

among the youths.

"We have not reached our maximum potential or capacity when it comes to understanding arts and the creative world. There is still so much more to learn and appreciate," she said in her speech on Sept 17.

"We have a truly muhibah community in Seri Delima. Warga Seri Delima memang cun," she said.

Syerleena said Penang Youth Development Corporation (PYDC) was also present to provide more information and promote youth participation.

"We encourage youth participation; and in addition, we



Chow, Syerleena, Ramkarpal and Dr Hasnul Jamal trying their hand at the traditional musical instruments.

as adults are responsible to ensure that the development of our country is in line with the sustainable goals that we hope for.

"Remember the great things that make us Malaysians," she said.

Also present was then incumbent Bukit Gelugor MP Ramkarpal Singh.

In his speech, Chief Minister Chow Kon Yeow welcomed the public to visit and take

part in the Seri Delima Arts In The Park 2.0.

"The arts festival fosters the spirit of unity and community. Families can enjoy exciting activities in such a good environment.

"Congratulations to Syerleena and her team for being creative and introducing this concept which is in line with the state's Penang2030 vision," he said.

Chow also thanked the Uni-

versiti Sains Malaysia Muzium & Galeri Tuanku Fauziah (MGTF) for cooperating with the Seri Delima team in making the event a success.

Chow, Syerleena and Ramkarpal were also invited by MGTF director Assoc Prof Dr Hasnul Jamal Saidon to play the traditional musical instruments at the event.

Chow also designed a batik art on a piece of cloth at the festival.

Latin America flair in Penang

A MOSAIC Art Wall featuring the collaborative efforts between the Penang government and the Embassy of Chile in Malaysia will pave the way for the state to become a global city.

The first-of-its-kind mosaic wall, measuring 18.5mx3m, is located at The Light City, Jalan Pantai Sinaran.

The mosaic artwork was created last July and completed on Sept 30.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present at the unveiling event, lauded the successful international collaboration between the state and Chile.

"We have gathered many local and foreign art enthusiasts to work together to create this masterpiece. It shows our sincerity and our collaboration to work closely on cultural, social, scientific, and economic activities.

"Kudos to Prof Veronica Goncalves from Argentina for all her artistic design and techniques. She is the designer and artist of this project and has contributed to bringing it to completion.

"Both Penang and Chile have stood out for cultural diversity and I believe this is a great pride for us as we can find a diversity of tourist attractions and similarities in culture and heritage between both sides," Chow said in

his speech.

State Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin praised the birth of a masterpiece through joint efforts between the state and Chile.

"The mosaic art wall not only presents the dynamic art scene in Penang, but it also demonstrates the state's commitment to uphold mutual respect, and inclusiveness and to promote cultural exchanges with other countries," he said, adding that mosaic art is a real international collaborative product as it involves people from Malaysia, Chile and Argentina.

MBS embarks on new building project

THE board of governors of Methodist Boys School (MBS) is embarking on a new building project at its premises in Jalan Air Itam as the school celebrates its 131st anniversary.

The board aims to raise RM6 million for the project.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who attended the MBS New Building Fund & Commemorative Book Launching Ceremony at the school hall recently, believes the building fund committee would be able to accomplish it in the shortest possible time.

The launch ceremony, Chow said, was symbolic in some ways as the Malaysia Day celebration

was on the same day on Sept 16.

"All of you come from different backgrounds. This is the essence of Malaysia – unity in diversity.

"Our forefathers came here from very diverse ethnic, religious, cultural and linguistic backgrounds, but that did not deter us from becoming one people in this nation.

"Each one of us has this responsibility in nation building, and it is a long and tedious process.

"But we have a good foundation laid by our forefathers, the education system, the civil

administration system and the health system are in place. Of course, over the years they need to be upgraded to catch up with modern requirements.

"If we work hard as a people, we should be able to continue to grow Malaysia. The country is facing a lot of challenges at the moment and also competition from our neighbours in terms of economic development," Chow said during his speech.

MBS board of governors chairman Datuk Khoo Cheok Sin said MBS plays a proactive role in unity, embracing diversity and celebrating our rich heritage of culture.

"TUKAR TUNAI KE EFT"

1 Pasai apa Pakcik tak dapat lagi sumbangan tunai i-Sejahtera ni? Dah dua tahun dah tak dapat.

2 Lah ya ka, Pakcik baru tau. Ha, Pakcik ada nombor akaun bank. Macam mana Pakcik nak tukar kaedah pembayaran tunai ke EFT tu?

3 Bayaran tunai ditangguhkan sebab COVID-19, Pakcik. Pembayaran hanya dapat dibuat ke akaun bank pemohon yang memilih kaedah pembayaran pindahan wang secara elektronik (EFT).

4 Log in pemohon di portal i-Sejahtera, kemaskini maklumat bank dan pilih kaedah pembayaran secara EFT. Kemudian, muat naik dokumen akaun bank terkini untuk pastikan akaun bank yang dikemukakan itu masih aktif. Itu saja Pakcik. Mudah kan?

PROGRAM i-SEJAHTERA

Pembayaran secara **tunai terpaksa ditangguhkan** bagi mengurangkan risiko penularan wabak COVID-19

JOM TUKAR KE EFT!

KEMASKINI MAKLUMAT AKAUN BANK DI LAMAN WEB SISTEM i-SEJAHTERA DAN MUAT NAIK PENYATA AKAUN BANK TERKINI BAGI MEMBOLEHKAN BAYARAN DIBUAT TERUS KE AKAUN

<http://isejahtera.penang.gov.my>

'Never let differences separate us'

■ Story by **Kevin Vimal**
 ■ Pix by **Muhamad Amir Irsyad Omar**

LIVING in a multi-religious and multi-racial country like Malaysia means we all have to embrace our differences and live harmoniously, Chief Minister Chow Kon Yeow said.

He said Malaysia is a very special country because the people are able to understand and appreciate each other's culture and work towards fostering unity and peace.

"We should never allow our differences to separate us," Chow said after launching the "Street of Harmony Seberang Jaya" event on in Seberang Perai on Sept 16.

Organised by the Penang Harmony Corporation (Harmonico), the event was part of its week-long PEACE programme.

The launching was held to commemorate the International Day of Peace, which took place

on Sept 21 this year, themed "End Racism, Build Peace".

"Seberang Jaya is a very special area as it houses nine different places of worship. It is not only famous as a tourist attraction spot but also as an important landmark for peace and harmony in the state.

"Some 20 years ago, Jalan Masjid Kapitan Keling on the island attained the 'Street of Harmony' status as several historic places of worship can be found there.

"Just like promoting love in the community, Penang is also an agent of peace.

"It has been proven through our commitment that we respect, embrace, and celebrate one another's beliefs and faith.

"One good example is Harmonico's commendable initiative today which fosters unity among the people.

"This event is important for us to move forward and realise our Penang2030 vision of 'A Family-



Chow (centre) posing for a photo with religious leaders holding portraits drawn based on their respective worship places.

Focused Green and Smart State that Inspires the Nation'.

"We need a coherent society with community empowerment, where peace and harmony are the cornerstones," Chow said in his speech during the launching ceremony in Seberang Jaya on Sept 16.

The launch was held in an open space located next to the Gurdwara Sahib Butterworth, which is one of the nine places of worship there.

The other places of worship include the Ku Cheng Tse Temple, Arulmigu Sri Bala Murugan

Temple, Sri Sri Radha Krishna Temple, Peniel Christian Fellowship, Seberang Jaya Buddhist Association, Guang Yin Temple, Arulmigu Karumariamman Temple and Masjid Sembilang.

State Social Development and Non-Islamic Religious Affairs Committee chairman Chong Eng, in her speech, said the occasion was a reminder for all to build a strong, resilient, and peaceful nation.

"We need to be mindful of having compassion and kindness in our thoughts when interacting with others.

"Respect the differences between one another and celebrate what brings us together," Chong Eng said in her speech.

Later, Chow and his entourage were taken on a "Peace Exploration Tour" at the premises.

Also present were Bagan Dalam assemblyman Satees Muniandy, Pengkalan Kota assemblyman Daniel Gooi, Machang Bubuk assemblyman Lee Khai Loon, Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang and Seberang Perai City Council (MBSP) mayor Datuk Azhar Arshad.

Pat on the back for sports club

THE Penang Forward Sports Club (PFSC) was praised by Chief Minister Chow Kon Yeow recently for their contribution to society and support for the Penang2030 vision.

Chow, who attended PFSC's 36th-anniversary dinner at the Penang Chinese Town Hall (PCTH) on Sept 15, said PFSC played its part by helping the needy during the Covid-19 pandemic.

He added that PFSC also played a big role in the success of the "LovePENANG Run" in August by co-organising it with the Penang State Sports Council (PSSC).

"Ten thousand people participated, and it was the biggest crowd ever for a sports event in Penang post-Covid," Chow said during his speech.

"The involvement of the multi-racial community in the LovePENANG Run was in line with the efforts to revitalise the social life of the people in the state after Covid-19.

"We believe that sports can unite the community. The sports arena will continue to remain as a platform and be the

best foundation in fostering and strengthening unity among the races, in addition to shaping the progress and development of athletes."

PFSC, which was established in the 80s, is now a renowned club with a string of achievements, including producing many quality athletes.

Also present were Berapit assemblyman Heng Lee Lee, consul-general of Thailand in Penang Rashada Jiwalai, Penang Forward Sports Club (PFSC) chairman Lim Choo Hooi, PFSC permanent adviser Datuk Tom Khoo and Penang Chinese Town Hall (PCTH) chairman Tan Sri Tan Khoo Hai.

Lim said PFSC did not stop functioning despite the Covid-19 pandemic over the past two years.

He also thanked the state government for giving the club its full support.

Plaques were presented to a few club officials who were recently bestowed state awards by Penang Governor Tun Ahmad Fuzi Abdul Razak and cash incentives were also given to athletes who shone for the club.



The SXI Marching Band drumming up enthusiasm with its rendition of some popular tunes.

Xaverian family runs for charity

SOME 1,500 alumni and current Xaverians came together to take part in the annual St Xavier's Institution (SXI) Run in Farquhar Street, George Town to raise money for the school recently.

Besides the charity SXI Run, a Canteen Day was also held to celebrate the school's 170th anniversary.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who flagged off the three categories of the run, praised the many old boys and girls of the school for stepping forward to help their alma mater as a means of giving back to St Xavier's.

"This is the community spirit that we are looking for in our schools and I am very glad St Xavier's is taking the lead in showing the way.

"Besides concern for the poor, having an event like the Charity Drive would also inculcate an inclusive community amongst the students in this

school. Such values will stay on with them when they step into the working world.

"And today, they are the Xaverian alumni in the industry from Motorola Solutions Malaysia (500 participants) and Jabil Penang (100 participants) who are back in the school with us this morning. Well done to all of you!

"I hope more industries in Penang will come forward to celebrate with your old schools so that students will know that our much beloved Penang is an advanced and vibrant place not only for study but also for work.

"LovePENANG like how you Love SXI," Chow said in his speech on Sept 16.

Meanwhile, SXI board chairman Victor Tan said they hope to raise RM80,000 to RM90,000 from the SXI Run and Canteen Day.

Earlier before the flag-off, the SXI Marching Band kept

up the excitement with several tunes, including "When The Saints Go Marching In".

Chow later met the band and had a group photograph taken with them, including SXI board chairman Bro Jason Blakie, who was dressed in a Scottish kilt.

Tan later showed Chow the Hall of Gratitude that was created in the school building in April this year and also the Canteen Day setup.

The Hall of Gratitude contains the names of 35,000 students from 1879 until today. It is a space dedicated to them because the Brothers and the school are grateful to them for choosing to study at SXI.

Interestingly, Adrian Rajamoney, who was the starter of the SXI Run, is himself a former Xaverian. His 84-year-old father, Lionel, a noted athletics coach in the 70s to 90s, and his 22-year-old daughter, Casandra, studied in SXI too.

■ Story by **Riadz Akmal**
 ■ Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

Joy over opportunity to study again

FOR three brothers from a poverty-stricken family, it was a joy when they resumed their studies in early September.

The three brothers - S. Tharmarhaja, 15, S. Herash, 10, and S. Yoshwin, 8 - stopped schooling in January.

Tharmarhaja is now in Form Two at SMK Kampung Kastam in Butterworth while both Herash and Yoshwin are in Year Four and Year Two respectively at SK Bagan Jermal.

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee, who is also Bagan Jermal assemblyman, said no child should be deprived of an education.

"No matter how poor the family, education is a must for their children.

"Only through proper education can they have a better future and change their family's fate.

"As their state elected repre-

sentative, my office has helped them to resume their studies. And they received a letter of offer from the state Education Department recently.

"We also gave them schoolbooks, uniforms, shoes and other necessities to better prepare them for the school session. This also includes free online tuition classes to ensure they do not fall behind in their studies.

"And I hope they will not waste this opportunity and will always do their best to excel in their studies," Soon told a press conference when he visited the three siblings during their school session on Sept 12.

According to Soon, his service centre would continue to

help the family that is now staying at the PPR Ampang Jajar in Butterworth.

"As we know, due to poverty and transport issues, the brothers had to stop schooling altogether in January this year.

"Their father also has been languishing behind bars for the past four years, awaiting the completion of his trial.

"So, all the responsibility falls on their mother, T. Mogana Selvi, 39, as the sole breadwinner for the family.

"Although the family still receives some RM400 monthly aid from the state Welfare Department that is still not enough, and we will do our best to help them.

"If there are any well-wishers who want to help the family,



Soon (left) says no children should be deprived of education. Also in the picture are Tharmarhaja and Mogana (right).

they can get in touch with my service centre," he said.

Tharmarhaja thanked Soon for helping him and his brothers to return to school.

"I have been dreaming of

this day for a long time.

"Thus, I won't waste this opportunity and will study hard to fulfil my ambition to become a policeman and help my family," he said.



PENGUMUMAN

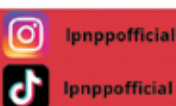


SEMUA PERMOHONAN RUMAH MAMPU MILIK PADA TAHUN 2018 DAN SEBELUMNYA DIMINTA UNTUK MEMBUAT PENGEMASKINIAN PERMOHONAN MELALUI PORTAL RASMI LPNPP ATAU APLIKASI MUDAH ALIH eRumah@LPNPP BAGI MEMASTIKAN PERMOHONAN ANDA BERSTATUS AKTIF.

Tempoh Pengemaskinian: 1 September 2022 - 31 Disember 2022



www.lpnpp.gov.my



lpnppofficial

lpnppofficial



Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang - LPNPP

HEBAHAN PENGEMASKINIAN MAKLUMAT PERMOHONAN RUMAH MAMPU MILIK NEGERI PULAU PINANG DI BAWAH

LEMBAGA PERUMAHAN NEGERI PULAU PINANG (LPNPP)

Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang (LPNPP) memaklumkan keperluan kepada kesemua pemohon Rumah Mampu Milik Negeri Pulau Pinang untuk mengemaskini maklumat permohonan bagi pemohon yang telah memohon pada tahun 2018 dan sebelumnya. Pengemaskinian maklumat ini penting bagi membolehkan permohonan anda kekal berstatus aktif dan terkini.

Pengemaskinian maklumat boleh dibuat secara online melalui Portal Rasmi LPNPP iaitu www.lpnpp.gov.my atau aplikasi mudah alih eRumah@LPNPP ataupun secara manual dengan memuat turun borang di Portal Rasmi LPNPP. Tempoh pengemaskinian adalah bermula 1 September 2022 hingga 31 Disember 2022.

Bagaimana untuk memastikan permohonan Rumah Mampu Milik anda KEKAL BERSTATUS AKTIF?

Perkara PALING UTAMA kepada semua permohonan Rumah Mampu Milik pada tahun 2018 dan sebelumnya untuk membuat pengemaskinian maklumat permohonan melalui Portal Rasmi LPNPP atau aplikasi mudah alih eRumah@LPNPP.

Kenapa pengemaskinian permohonan Rumah Mampu Milik ini perlu dibuat?

1. Tanpa pengemaskinian maklumat permohonan bermula

dari Tahun 2018 dan sebelumnya, maklumat dalam permohonan yang dikemukakan menjadi TIDAK AKTIF; dan

2. Sekiranya tidak aktif, permohonan Rumah Mampu Milik akan tidak tersenarai dalam pemilihan semasa penawaran rumah dibuat.

Oleh itu, kepada pemohon Rumah Mampu Milik yang ingin mengemas kini permohonan, kemas kini boleh dilakukan dengan dua (2) kaedah iaitu kemas kini secara online atau menghantar borang yang telah dimuat turun di Portal Rasmi LPNPP ke Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang (LPNPP), Paras 20, KOMTAR.

Pengemaskinian permohonan Rumah Mampu Milik boleh dibuat dengan kaedah seperti berikut:

A) Cara Pengemaskinian Permohonan Rumah Mampu Milik Secara Online:

1. Pengemaskinian boleh dibuat melalui Portal Rasmi LPNPP iaitu www.lpnpp.gov.my atau aplikasi mudah alih eRumah@LPNPP; dan
 2. Borang PN1 yang telah dikemas kini boleh dimuat turun dan perlu disahkan bersama-sama dokumen sokongan hendaklah dihantar secara serahan tangan atau diposkan kepada Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang (LPNPP), Tingkat 20 KOMTAR.

3. Maklumat pemohon boleh dikemas kini secara online mulai 1 September 2022 hingga 31 Disember 2022.

B) Cara Pengemaskinian Permohonan Rumah Mampu Milik Secara Manual:

1. Pemohon perlu mengisi semula Borang PN1 yang boleh dimuat turun di Portal Rasmi LPNPP iaitu www.lpnpp.gov.my.

2. Pemohon juga perlu kemukakan dokumen sokongan bersama-sama Borang PN1 yang telah dimuat turun di Portal Rasmi LPNPP seperti berikut:

- Salinan Kad Pengenalanan pemohon dan pasangan;
- Salinan Penyata Gaji pemohon dan pasangan (Akan sumpah jika tidak bekerja atau bekerja sendiri pemohon dan pasangan);
- Salinan Pendaftaran SSM (sekiranya berniaga sendiri);
- Salinan Borang B Perniagaan (BE form - LHDN) (sekiranya berniaga sendiri);
- Salinan KWSP pemohon dan pasangan;
- Salinan CCRIS pemohon dan pasangan;
- Salinan Semakan Daftar Pemilih (SPR) pemohon;
- Salinan Sijil Perkahwinan atau salinan Sijil Cerai; dan
- Salinan Perjanjian Jual Beli (S&P) sekiranya

memiliki hartanah.

3. Borang PN1 dan dokumen sokongan hendaklah dikemukakan secara serahan tangan ke Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang, Paras 20, KOMTAR.

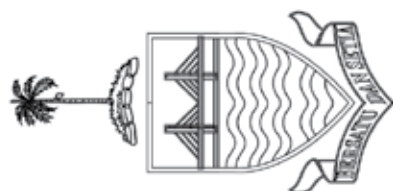
4. Pemohon yang ingin mengemaskini maklumat permohonan secara manual boleh dilakukan mulai 1 September 2022 hingga 31 Disember 2022.

Para pemohon boleh menyemak nama dan status di Portal Rasmi Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang (LPNPP) iaitu <https://www.lpnpp.gov.my>.

Jadi, segera kemas kini untuk mengekalkan status AKTIF bermula daripada 1 September 2022 hingga 31 Disember 2022.



Bakat Si Cilik - Mewarna 4/2022



Penang Tahun 2023

PENANG 2023

♥PENANG



Sila isi butiran berikut:

Nama :
 No. My Kid/ Kad Pengenalan:
 Alamat:
 Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga:
 No. Telefon : (Rumah) (Bimbit) :
 Emel:

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari **1 Oktober 2022** hingga **31 Disember 2022**.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
 Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna 3/2022,
 Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

- Pertama: RM500**
Kedua: RM300
Ketiga: RM250
Saguhati: 5 Pemenang

赖莲华：把握4分钟黄金抢救时间 学会使用AED关键时刻救人一命

报导■李佳盈
摄影■邵家恩 / 档案照

学会使用自动体外除颤器（AED），在紧要时刻救人一命！

近年来因心脏骤停导致猝死的悲剧时有发生。心脏骤停可发生在任何时候，任何地方，包括住家、工作场所或社区，各年龄层都可能面对。

在这与死神赛跑的危急时刻，人们在等待救护车穿越繁忙交通奔赴现场之际，第一时间使用AED急救，将是挽救生命的关键。

积极推动AED醒觉运动的槟城心脏安全协会主席兼槟州心脏安全计划主席拿督赖莲华，接受《珍珠快讯》访问时表示，一旦心脏骤停后，只有短短4分钟的黄金抢救时间，需争分夺秒地施援。

她指出，心脏骤停有可能是由心室颤动所引起，借助AED电击除颤后，立刻进行心肺复苏术（CPR），以助恢复呼吸和血液流动。

CPR和AED配合使用，将有助提高急救成功率。研究显示，如果是因心室颤动引起心脏骤停，在最初几分钟实施CPR及AED，存活率可达约75%。

为普及CPR及AED常识，槟州心脏安全计划于2015年开跑，使槟州成为首个推广社区AED的州属，获得州政府、非政府组织及商家等响应。

“槟州目前在公共场所已放置逾160台AED，而可贵的是，自该计划推行至今，救回8条人命。”

敢敢做好过什么都没做

赖莲华指出，AED便于携带，易于使用，即使是并非医疗人员的大众，都可简单操作。

首先按开关启动AED，根据AED语音或屏幕提示进行下一步，并把电极垫放在正确位置上，让AED侦测人体情况，若需电击，将指示按下电击键。

“可能有些人不敢做，但是有做总比不做好。比如不久前，有个案，施援者在约1周前才学CPR，但也勇敢下手，为抢救争取宝贵时间。”

她续说，民间组织自发建立名为GoodSAM的WhatsApp群组，与紧急事故医疗统筹

中心（MECC）配合，一接到投报，邻近救援人员即赶赴现场。

设置点可通过谷歌地图搜索到

赖莲华指出，大多数可供社区使用的AED设置点，都可通过谷歌地图（Google Map）搜索到，以便于民众在紧急时刻的救援。

目前槟州已在光大3楼、槟岛市政厅、威省市政厅、升旗山缆车站等放置AED，并在加巴星道设立全国首个AED资讯站，同时也将植物园打造为心脏安全公园。

不过，她说，AED都需定期维护，如更换电池、电极垫等，以确保AED处于良好状态，而市面上有不同类型的AED，所需的维护费用也各有不同。

因此，该会拟定槟州安全心脏计划指南（Penang Heart Safe Program Toolkits），让有意安装AED的单位，了解AED使用及维护方法等。

每个家庭至少1人懂急救为目标

为进一步在社区推广急救技能，槟州心脏安全计划团队举办CPR-AED急救课程，自2015年至今，已获逾3万人参与，包括学生、警方、消防队等。

2019年，该团队也助力吉打、沙巴、怡保推动相关计划，让更多人掌握相关知识及技巧，有朝一日可运用所学帮助他人。

该计划成员主要为专业医护人员、非政府组织志工，如圣约翰救伤队、红新月会及狮子会等，结合民间的努力和州政府的推动。

“我们将继续推动如是计划，希望达到每个家庭至少有一人懂得CPR-AED的急救常识。”

冀新建筑物需安装AED

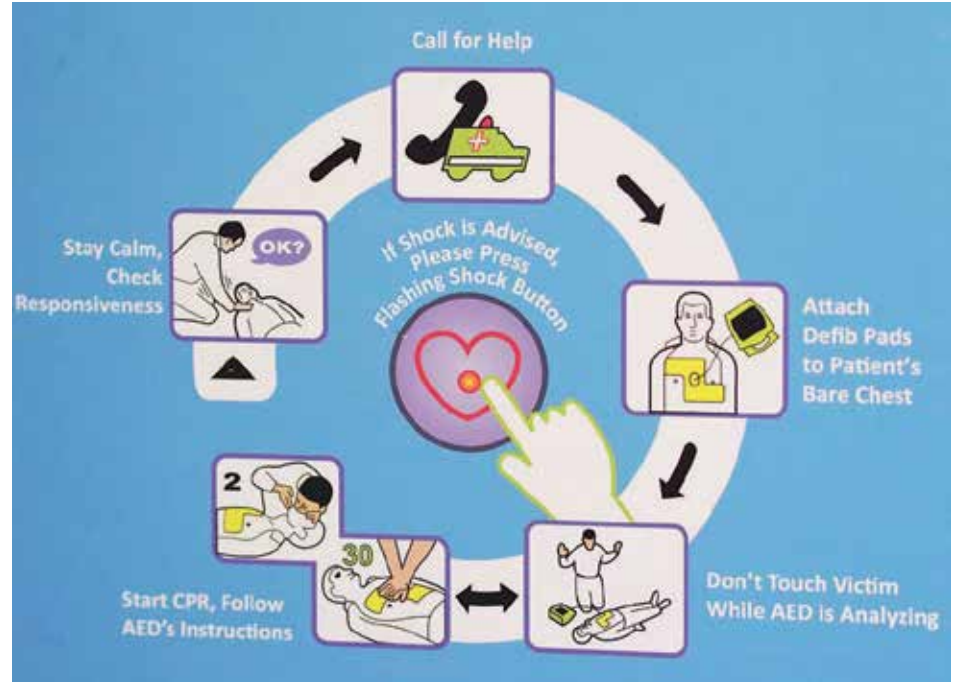
回首过去8年的历程，赖莲华不禁坦言，“累，但值得，尤其是看到幸存者重拾健康，回到社区当中，同时也感谢各方一直以来的配合及支持”。

她希望槟州可成立相关委员会，与之携手普及该计划，同时设立槟州AED登记（Penang AED Registry），以便于民众了解相关信息。

她也建议，若有企业同意将自身的AED作公众使用（Public Access Defibrillator, PAD），政府可予以奖励，以带动更多人响应该计划。

此外，她冀政府设下规定，新建筑需安装AED，以便能在最短时间内进行急救。

拿督赖莲华希望每个家庭至少1人懂急救，在紧要时刻救人一命！



AED语音或屏幕会给予下一步提示，并非医疗人员的大众，都可简单操作



槟州心脏安全计划团队举办CPR-AED急救课程，让更多人掌握相关知识及技巧。



槟州目前在公共场所已放置逾160台AED。